

ALEZIO O HYBRID



Notice d'utilisation

Pompe à chaleur air/eau hybride

ALEZIO O HYBRID

200 ESL HYBRID 4–8

200 ESL HYBRID 11–16















Cher client,


Merci d'avoir fait l'acquisition de cet appareil.

Nous vous invitons à lire attentivement la présente notice avant d'utiliser votre appareil. Conservez ce document dans un endroit adapté afin de pouvoir vous y référer ultérieurement. Pour garantir un fonctionnement sûr et efficace, nous vous recommandons de procéder régulièrement aux opérations d'entretien nécessaires. Notre service Après-Vente et notre équipe technique peuvent vous apporter leur aide dans ces opérations.

Nous espérons que vous profiterez de votre produit pendant de longues années.

Table des matières

1	Consignes de sécurité	5
1.1	Consignes générales de sécurité	5
1.2	Recommandations	9
1.3	Consignes spécifiques de sécurité	11
1.3.1	Fluide frigorigène R410A	11
1.4	Responsabilités	13
1.4.1	Responsabilité du fabricant	13
1.4.2	Responsabilité de l'installateur	13
1.4.3	Responsabilité de l'utilisateur	14
2	A propos de cette notice	15
2.1	General	15
2.2	Documentation complémentaire	15
2.3	Symboles utilisés	15
2.3.1	Symboles utilisés dans la notice	15
2.3.2	Symboles utilisés sur l'appareil	15
3	Caractéristiques techniques	17
3.1	Homologations	17
3.1.1	Directives	17
3.2	Données techniques	17
3.2.1	Pompe à chaleur	17
3.2.2	Préparateur d'eau chaude sanitaire	19
3.2.3	Poids	20
3.2.4	Dispositif de chauffage mixte par pompe à chaleur moyenne température	20
3.2.5	Pompe de circulation	24
4	Description du produit	25
4.1	Description générale	25
4.2	Principe de fonctionnement	25
4.3	Principaux composants	26
4.4	Description du tableau de commande	27
4.4.1	Description des touches	27
4.4.2	Description de l'afficheur	27
5	Utilisation	30
5.1	Utilisation du tableau de commande	30
5.1.1	Navigation dans les menus	30
5.2	Démarrage	30
5.3	Arrêt	31
5.3.1	Arrêter le chauffage	31
5.3.2	Arrêter la production d'eau chaude sanitaire	32
5.3.3	Arrêter la fonction rafraîchissement	32
5.4	Protection antigel	32
6	Réglages	34
6.1	Modifier les paramètres Utilisateur 	34
6.2	Menu Utilisateur 	34
6.2.1	Menu Utilisateur  \ CIRCA et CIRCB	34
6.2.2	Menu Utilisateur  \ ECS	36
6.2.3	Menu Utilisateur  \ EHC-04	36
6.2.4	Menu Utilisateur  \ CU-OH-04	37
6.2.5	Menu Utilisateur  \ HMI	38
6.2.6	Menus COMPTEURS /PROG HORAIRE / HORLOGE 	38
6.3	Réglages des paramètres	40
6.3.1	Régler la consigne de température d'ambiance en mode confort	40
6.3.2	Régler la température de l'eau chaude sanitaire 	41
6.3.3	Activer le Forçage de la fonction rafraîchissement	41
6.3.4	Activer le Forçage Manuel pour le chauffage 	42
6.3.5	Régler la programmation horaire 	42
6.4	Affichage des valeurs mesurées 	44
6.4.1	Séquence de la régulation	46

7	Entretien	51
7.1	Généralités	51
7.1.1	Dépannage	51
7.2	Opérations de contrôle et d'entretien standard	51
7.2.1	Nettoyer l'habillage	52
8	En cas de dérangement	53
8.1	Messages d'erreurs	53
8.1.1	Codes erreurs	53
8.1.2	Codes de défauts	54
8.1.3	Codes alertes	55
8.2	Accéder à l'historique des erreurs 	56
8.3	Incidents et remèdes	56
9	Mise hors service et mise au rebut	58
9.1	Procédure de mise hors service	58
9.2	Mise au rebut et recyclage	58
10	Environnement	59
10.1	Economies d'énergie	59
11	Annexes	60
11.1	Fiche produit	60
11.2	Fiche de produit - Régulateurs de température	61
11.3	Package fiche	61

1 Consignes de sécurité

1.1 Consignes générales de sécurité

**Danger**

Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissance, s'ils (si elles) sont correctement surveillé(e)s ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et si les risques encourus ont été appréhendés. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

**Danger d'électrocution**

Avant toute intervention, couper toutes les alimentations électriques.

**Attention**

L'installation de la pompe à chaleur doit être effectuée par un professionnel qualifié conformément aux réglementations locales et nationales en vigueur.

**Avertissement**

Ne pas toucher les tuyaux de liaison frigorifique les mains nues lors du fonctionnement de la pompe à chaleur. Risque de brûlure ou gelure.

**Avertissement**

Ne pas entrer en contact prolongé avec les radiateurs. Suivant les réglages de la pompe à chaleur, la température des radiateurs peut dépasser 60°C.

**Avertissement**

Afin de limiter le risque de brûlure, la mise en place d'un mitigeur thermostatique sur la tubulure de départ eau chaude sanitaire est obligatoire. Prendre des précautions avec l'eau chaude sanitaire. Suivant les réglages de la pompe à chaleur, la température de l'eau chaude sanitaire peut dépasser 65 °C.



Attention

Utiliser uniquement des pièces de rechange d'origine.



Avertissement

Seul un professionnel qualifié est autorisé à intervenir sur le ballon d'eau sanitaire et l'installation de chauffage.



Important

Isoler les tuyauteries pour réduire au maximum les déperditions thermiques.



Attention

L'installation doit répondre en tout point à la réglementation en vigueur dans le pays qui régit les travaux et interventions dans les maisons individuelles, collectives ou autres constructions.



Important

L'eau de chauffage et l'eau du circuit sanitaire ne doivent pas être en contact.



Important

Respecter l'espace nécessaire pour installer correctement l'appareil : se référer au chapitre Encombrement de l'appareil (Notice d'installation et d'entretien).



Attention

Conformément à l'article L. 113-3 du code de la consommation, l'installation des équipements doit être effectuée par un opérateur agréé dès lors que la charge en fluide frigorigène est supérieure à deux kilogrammes ou qu'un raccordement de fluide frigorigène est nécessaire (cas des split systèmes, même équipés d'un coupleur rapide).

Sécurité frigorifique



Danger

En cas de fuite de fluide frigorigène :

1. Eteindre l'appareil.
2. Ouvrir les fenêtres.
3. Ne pas utiliser de flamme nue, ne pas fumer, ne pas actionner de contacts.
4. Eviter tout contact avec le fluide frigorigène.
Risque de gelures.
5. Evacuer les lieux.
6. Contacter le professionnel qualifié.

Sécurité hydraulique

**Attention**

L'appareil est destiné à être raccordé de façon permanente au réseau d'alimentation en eau sanitaire.

**Attention**

Respecter la pression minimale et maximale de l'eau à l'entrée pour assurer un fonctionnement correct de l'appareil : se référer au chapitre Caractéristiques techniques.

**Attention**

Vidange de l'appareil :

1. Couper l'arrivée d'eau froide sanitaire.
2. Ouvrir un robinet d'eau chaude dans l'installation.
3. Ouvrir un robinet du groupe de sécurité.
4. Lorsque l'eau s'arrête de couler, l'appareil est vidangé.

**Voir**

Pour la limite des températures de fonctionnement de l'eau chaude sanitaire : se reporter au chapitre Données techniques, Préparateur d'eau chaude sanitaire.

**Voir**

Réglage de la consigne de température de l'eau chaude sanitaire : se reporter au chapitre "Régler la consigne de température de l'eau chaude sanitaire".

**Attention**

Dispositif limiteur de pression : se reporter au chapitre Précautions particulières pour le raccordement du circuit eau chaude sanitaire (Notice d'installation et d'entretien).

- Le dispositif limiteur de pression (soupape de sécurité ou groupe de sécurité) doit être mis en fonctionnement régulièrement afin de retirer les dépôts de tartre et pour s'assurer qu'il n'est pas bloqué.
- Le dispositif limiteur de pression doit être raccordé à un tuyau d'évacuation.
- De l'eau pouvant s'écouler du tuyau d'évacuation, ce dernier doit être maintenu ouvert, à l'air libre, dans un environnement hors-gel, en pente continue et vers le bas.



Attention

Un réducteur de pression (non fourni) est nécessaire lorsque la pression d'alimentation dépasse 80% du tarage de la soupape ou du groupe de sécurité et doit être placé en amont de l'appareil.



Attention

Aucun organe de sectionnement ne doit se trouver entre la soupape ou le groupe de sécurité et le préparateur d'eau chaude sanitaire.

Sécurité électrique



Attention

Un moyen de déconnexion doit être prévu dans les canalisations fixes conformément aux règles d'installation.



Attention

Si un câble d'alimentation est fourni avec l'appareil et qu'il se trouve endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.



Attention

Installer l'appareil en respectant les règles nationales d'installation électrique.



Attention

Si l'appareil n'est pas câblé d'usine, réaliser le câblage suivant le schéma de câblage décrit dans le chapitre Raccordements électriques (Notice d'installation et d'entretien).



Attention

Cet appareil doit impérativement être raccordé à la terre de protection.

La mise à la terre doit être conforme aux normes d'installation en vigueur.

Effectuer la mise à la terre avant tout branchement électrique.

Type et calibre de l'équipement de protection : se reporter au chapitre Section de câbles conseillée (Notice d'installation et d'entretien).



Attention

Pour connecter l'appareil au réseau électrique, se reporter au chapitre Raccordements électriques (Notice d'installation et d'entretien).

**Attention**

Cet appareil ne doit pas être alimenté par l'intermédiaire d'un interrupteur externe comme une minuterie, ou être connecté à un circuit qui est régulièrement mis sous tension et hors tension par le fournisseur d'électricité.

**Important**

La notice d'installation de l'appareil est également disponible sur notre site internet.

1.2 Recommandations

**Attention**

Installer le module intérieur de la pompe à chaleur dans un local à l'abri du gel.

**Important**

Seules les personnes qualifiées sont autorisées à procéder au montage, à l'installation et à l'entretien de l'installation.

**Attention**

Les opérations de maintenance doivent être effectuées par un professionnel qualifié.

**Attention**

Après les travaux d'entretien ou de dépannage, vérifier toute l'installation de chauffage pour s'assurer qu'il n'y a pas de fuites.

**Attention**

Les raccordements électriques doivent impérativement être effectués hors tension, par un professionnel qualifié.

**Attention**

Séparer les câbles très basse tension des câbles de circuits 230/400 V.

**Important**

La fonction antigel ne fonctionne pas si la pompe à chaleur est mise hors tension.



**Attention**

Si le logement est inhabité pendant une longue période et s'il y a un risque de gel, vidanger le module intérieur et l'installation de chauffage.

i Important
Laisser la pompe à chaleur accessible à tout moment.

i Important
Ne jamais enlever, ni recouvrir les étiquettes et plaquettes signalétiques apposées sur les appareils. Les étiquettes et les plaquettes signalétiques doivent être lisibles pendant toute la durée de vie de l'appareil.
Remplacer immédiatement les autocollants d'instruction et de mises en garde abîmés ou illisibles.

i Important
Ne retirer l'habillage que pour les opérations d'entretien et de dépannage. Remettre l'habillage en place après les opérations d'entretien et de dépannage.

! **Attention**
Préférer le mode  ou  à la mise hors tension du système pour assurer les fonctions suivantes :
• Antigommage des pompes
• Protection antigel

i Important
Vérifier régulièrement la présence d'eau et la mise sous pression dans l'installation de chauffage.

i Important
Conserver ce document à proximité du lieu d'installation de l'appareil.

! **Attention**
Ne pas effectuer de modifications sur la pompe à chaleur sans autorisation écrite du fabricant.

! **Attention**
Pour bénéficier de la garantie, aucune modification ne doit être effectuée sur l'appareil.

! **Attention**
Ne pas laisser la pompe à chaleur sans entretien. Contacter un professionnel qualifié ou souscrire un contrat d'entretien pour l'entretien annuel de la pompe à chaleur.

1.3 Consignes spécifiques de sécurité

1.3.1 Fluide frigorigène R410A

Identification du produit

Appel d'urgence : Centre Antipoison INRS/ORFILA +33 0145425959

Identification des dangers

Effets néfastes sur la santé:

- Les vapeurs sont plus lourdes que l'air et peuvent provoquer des asphyxies par réduction de la teneur en oxygène.
- Gaz liquéfié : le contact avec le liquide peut provoquer des gelures et des lésions oculaires graves.
- Classification du produit : ce produit n'est pas classé comme « préparation dangereuse » selon le règlement de l'Union Européenne.

Si le réfrigérant R410A est mélangé avec de l'air, cela peut provoquer des pointes de pression dans les tuyaux frigorifiques et entraîner une explosion et d'autres risques.

Composition/Information sur les composants

Nature chimique : le R410A est composé de Difluorométhane R32 et de Pentafluoroéthane R125

Tab.1 Composition du fluide R410A

Nom	Proportion	Numéro CE	Numéro CAS
Difluorométhane R32	50%	200-839-4	75-10-5
Pentafluoroéthane R125	50%	206-557-8	354-33-6

Le Potentiel de Réchauffement Planétaire du gaz R410A est de 2088.

Tab.2 Précautions d'emploi

Premiers secours	<p>En cas d'inhalation :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Retirer le sujet de la zone contaminée et l'amener au grand air. • En cas de malaise : appeler un médecin. <p>En cas de contact avec la peau :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Traiter les gelures comme des brûlures. Rincer abondamment avec de l'eau tempérée, ne pas retirer les vêtements (risque d'adhérence avec la peau). • Si des brûlures apparaissent, appeler immédiatement un médecin. <p>En cas de contact avec les yeux:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Rincer immédiatement avec de l'eau en maintenant les paupières bien écartées (minimum 15 minutes). • Consulter immédiatement un ophtalmologiste.
Mesures de lutte contre l'incendie	<ul style="list-style-type: none"> • Agents d'extinction appropriés : tous les agents d'extinction sont utilisables. • Agents d'extinction non appropriés : aucun à notre connaissance. En cas d'incendie à proximité, utiliser les agents d'extinction adaptés. • Risques spécifiques : <ul style="list-style-type: none"> - Elévation de pression : en présence d'air, un mélange inflammable peut se former dans certaines conditions de température et de pression. - Sous l'action de la chaleur, dégagement de vapeurs toxiques et corrosives. • Méthodes particulières d'intervention : refroidir à l'eau pulvérisée les capacités exposées à la chaleur. • Protection des intervenants : <ul style="list-style-type: none"> - Appareil de protection respiratoire isolant autonome. - Protection complète du corps.
En cas de dispersion accidentelle	<p>Précautions individuelles :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Eviter le contact avec la peau et les yeux. • Ne pas intervenir sans équipement de protection adapté. • Ne pas respirer les vapeurs. • Faire évacuer la zone dangereuse. • Arrêter la fuite. • Supprimer toute source d'ignition. • Ventiler mécaniquement la zone de déversement. <p>Nettoyage / décontamination : laisser évaporer le produit résiduel.</p> <p>En cas de contact avec les yeux : rincer immédiatement avec de l'eau en maintenant les paupières bien écartées (minimum 15 minutes). Consulter immédiatement un ophtalmologiste.</p>
Manipulation	<ul style="list-style-type: none"> • Mesures techniques : ventilation • Précautions à prendre : <ul style="list-style-type: none"> - Interdiction de fumer. - Eviter l'accumulation de charges électrostatiques. - Travailler dans un lieu bien ventilé.

Protection individuelle	<ul style="list-style-type: none"> • Protection respiratoire : <ul style="list-style-type: none"> - En cas de ventilation insuffisante : masque à cartouche de type AX. - En espace confiné : appareil de protection respiratoire isolant autonome. • Protection des mains : gants de protection en cuir ou caoutchouc nitrile. • Protection des yeux : lunettes de sécurité avec protections latérales. • Protection de la peau : vêtement en coton majoritaire • Hygiène industrielle : ne pas boire, manger ou fumer sur le lieu de travail.
Considérations relatives à l'élimination	<p>i Important L'élimination doit se faire conformément aux réglementations locales et nationales en vigueur.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Déchets de produit : consulter le fabricant ou le fournisseur pour des informations relatives à la récupération ou au recyclage. • Emballages souillés : réutiliser ou recycler après décontamination. Détruire en installation autorisée.
Réglementation	<ul style="list-style-type: none"> • Règlement (UE) N° 517/2014 du Parlement Européen et du Conseil du 16 avril 2014 relatif aux gaz à effet de serre fluorés et abrogeant le règlement (CE) n° 842/2006. • Installations classées ICPE France n° 1185.

1.4 Responsabilités

1.4.1 Responsabilité du fabricant

Nos produits sont fabriqués dans le respect des exigences des différentes directives applicables. Ils sont de ce fait livrés avec le marquage CE et tous les documents nécessaires. Ayant le souci de la qualité de nos produits, nous cherchons en permanence à les améliorer. Nous nous réservons donc le droit de modifier les caractéristiques indiquées dans ce document.

Notre responsabilité en qualité de fabricant ne saurait être engagée dans les cas suivants :

- Non-respect des instructions d'installation et d'entretien de l'appareil.
- Non-respect des instructions d'utilisation de l'appareil.
- Défaut ou insuffisance d'entretien de l'appareil.

1.4.2 Responsabilité de l'installateur

L'installateur a la responsabilité de l'installation et de la première mise en service de l'appareil. L'installateur est tenu de respecter les instructions suivantes :

- Lire et respecter les instructions données dans les notices fournies avec l'appareil.
- Installer l'appareil conformément à la législation et aux normes actuellement en vigueur.
- Effectuer la première mise en service et toutes les vérifications nécessaires.
- Expliquer l'installation à l'utilisateur.
- Si un entretien est nécessaire, avertir l'utilisateur de l'obligation de contrôle et d'entretien de l'appareil.
- Remettre toutes les notices à l'utilisateur.

1.4.3 Responsabilité de l'utilisateur

Pour garantir le fonctionnement optimal de l'installation, vous devez respecter les consignes suivantes :

- Lire et respecter les instructions données dans les notices fournies avec l'appareil.
- Faire appel à un professionnel qualifié pour réaliser l'installation et effectuer la première mise en service.
- Se faire expliquer l'installation par l'installateur.
- Faire effectuer les contrôles et entretiens nécessaires par un professionnel qualifié.
- Conserver les notices en bon état et à proximité de l'appareil.

2 A propos de cette notice

2.1 General

Cette notice est destinée à l'utilisateur d'un système hybride 200 ESL HYBRID.

2.2 Documentation complémentaire

Cette notice contient, tous les réglages et les informations concernant le module intérieur 200 ESL HYBRID, ainsi que certaines informations concernant le groupe extérieur.

Pour les informations concernant la chaudière, se référer aux notices fournies avec la chaudière.

Pour les informations complémentaires concernant le groupe extérieur, se référer à la notice fournie avec le groupe extérieur.

2.3 Symboles utilisés

2.3.1 Symboles utilisés dans la notice

Dans cette notice, différents niveaux de danger sont utilisés pour attirer l'attention sur des indications particulières. Nous souhaitons ainsi assurer la sécurité de l'utilisateur, éviter tout problème et garantir le bon fonctionnement de l'appareil.



Danger

Risque de situations dangereuses pouvant entraîner des blessures corporelles graves.



Danger d'électrocution

Risque d'électrocution.



Avertissement

Risque de situations dangereuses pouvant entraîner des blessures corporelles légères.



Attention

Risque de dégâts matériels.



Important

Attention, informations importantes.

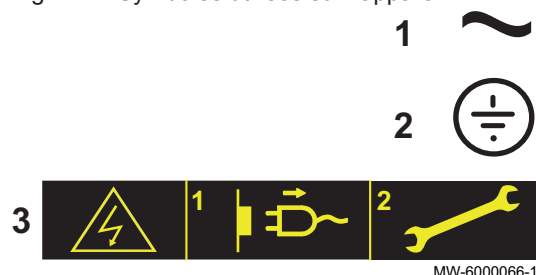


Voir

Référence à d'autres notices ou à d'autres pages de cette notice.

2.3.2 Symboles utilisés sur l'appareil

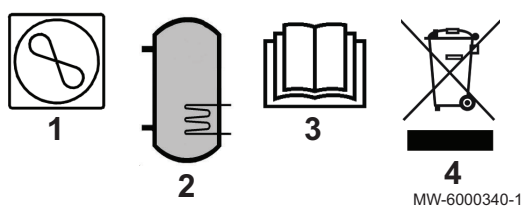
Fig.1 Symboles utilisés sur l'appareil



MW-6000066-1

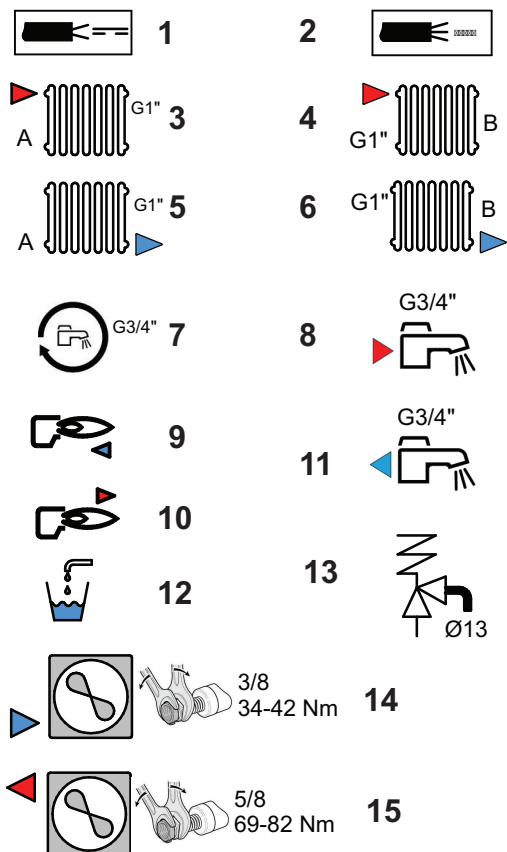
- 1 Courant alternatif.
- 2 Terre de protection.
- 3 Attention danger de choc électrique, pièces sous tension. Déconnecter les alimentations du réseau électrique avant toute intervention.

Fig.2 Symboles utilisés sur la plaquette signalétique



- 1 Information concernant la pompe à chaleur : Type de fluide frigorigène, pression maximale de service, puissance maximale absorbée par le module intérieur.
- 2 Information concernant le préparateur eau chaude sanitaire : Volume, pression maximale de service et pertes statiques du préparateur d'eau chaude sanitaire.
- 3 Avant l'installation et la mise en service de l'appareil, lire attentivement les notices livrées.
- 4 Eliminer les produits usagés dans une structure de récupération et de recyclage appropriée.

Fig.3 Symboles utilisés sur l'étiquette de raccordement



- 1 Câble de sonde – basse tension
- 2 Câble d'alimentation 230 V
- 3 Départ circuit de chauffage
- 4 Départ circuit B (option)
- 5 Retour circuit de chauffage
- 6 Retour circuit B (option)
- 7 Piquage pour recirculation
- 8 Départ eau chaude sanitaire
- 9 Retour du module intérieur vers la chaudière
- 10 Départ de la chaudière vers le module intérieur
- 11 Entrée eau froide sanitaire
- 12 Robinet de vidange
- 13 Soupape de sécurité
- 14 Raccord fluide frigorigène 3/8" – ligne liquide
- 15 Raccord fluide frigorigène 5/8" – ligne gaz

MW-6000285-1

3 Caractéristiques techniques

3.1 Homologations

3.1.1 Directives

Le présent produit est conforme aux exigences des directives européennes et normes suivantes :

- Directive Equipements sous pression 2014/68/UE
- Directive Basse Tension 2014/35/UE
Norme générique : EN 60335-1
Norme visée : EN 60335-2-40
- Directive Compatibilité Electromagnétique 2014/30/UE
Normes génériques : EN 61000-6-3, EN 61000-6-1
Norme visée : EN 55014
- Norme DIN 1988 (TWRWI) : réglementations techniques pour les installations d'eau potable

Le présent produit est conforme aux exigences de la directive européenne 2009/125/CE, relative à l'écoconception des produits liés à l'énergie.

Outre les prescriptions et les directives légales, les directives complémentaires décrites dans cette notice doivent également être observées.

Pour toutes les prescriptions et directives visées dans la présente notice, il est convenu que tous les compléments ou les prescriptions ultérieures sont applicables au moment de l'installation.

3.2 Données techniques

3.2.1 Pompe à chaleur

Pression de service maximale : 0,3 MPa (3 bar)

Tab.3 Conditions d'utilisation

	AWHP 4.5 MR	AWHP 6 MR-3	AWHP 8 MR-2	AWHP 11 MR-2 AWHP 11 TR-2	AWHP 16 MR-2 AWHP 16 TR-2
Températures limites de service de l'eau en mode chauffage	+18 °C / +55 °C	+18 °C / +60 °C	+18 °C / +60 °C	+18 °C / +60 °C	+18 °C / +60 °C
Températures limites de service de l'air extérieur en mode chauffage	-15° C / +35 °C	-15° C / +35 °C	-20° C / +35 °C	-20° C / +35 °C	-20° C / +35 °C
Températures limites de service de l'eau en mode rafraîchissement	+7 °C/ +25 °C	+7 °C/ +25 °C	+7 °C/ +25 °C	+7 °C/ +25 °C	+7 °C/ +25 °C
Températures limites de service de l'air extérieur en mode rafraîchissement	+7 °C/ +46 °C	+7 °C/ +46 °C	+7 °C/ +46 °C	+7 °C/ +46 °C	+7 °C/ +46 °C

Tab.4 Mode chauffage : température air extérieur +7 °C, température eau à la sortie +35 °C. Performances selon EN 14511-2.

Type de mesure	Unité	AWHP 4.5 MR	AWHP 6 MR-3	AWHP 8 MR-2	AWHP 11 MR-2	AWHP 11 TR-2	AWHP 16 MR-2	AWHP 16 TR-2
Puissance calorifique	kW	4,6	5,82	7,9	11,39	11,39	14,65	14,65
Coefficient de performance (COP)		5,11	4,22	4,34	4,65	4,65	4,22	4,22
Puissance électrique absorbée	kWe	0,90	1,38	1,82	2,45	2,45	3,47	3,47
Débit d'eau nominal ($\Delta T = 5K$)	m ³ /heure	0,80	1,00	1,36	1,96	1,96	2,53	2,53

Tab.5 Mode chauffage : température air extérieur +2 °C, température eau à la sortie +35 °C. Performances selon EN 14511-2.

Type de mesure	Unité	AWHP 4.5 MR	AWHP 6 MR-3	AWHP 8 MR-2	AWHP 11 MR-2	AWHP 11 TR-2	AWHP 16 MR-2	AWHP 16 TR-2
Puissance calorifique	kW	3,74	3,74	6,80	10,19	10,19	12,90	12,90
Coefficient de performance (COP)		3,97	3,37	3,30	3,19	3,19	3,27	3,27
Puissance électrique absorbée	kWe	0,88	1,11	2,06	3,19	3,19	3,94	3,94

Tab.6 Mode rafraîchissement : température air extérieur +35 °C, température eau à la sortie +18 °C. Performances selon EN 14511-2.

Type de mesure	Unité	AWHP 4.5 MR	AWHP 6 MR-3	AWHP 8 MR-2	AWHP 11 MR-2	AWHP 11 TR-2	AWHP 16 MR-2	AWHP 16 TR-2
Puissance frigorifique	kW	3,80	4,69	7,90	11,16	11,16	14,46	14,46
Ratio d'efficacité énergétique (EER)		4,28	4,09	3,99	4,75	4,75	3,96	3,96
Puissance électrique absorbée	kWe	0,89	1,15	2,00	2,35	2,35	3,65	3,65

Tab.7 Caractéristiques communes

Type de mesure	Unité	AWHP 4.5 MR	AWHP 6 MR-3	AWHP 8 MR-2	AWHP 11 MR-2	AWHP 11 TR-2	AWHP 16 MR-2	AWHP 16 TR-2
Hauteur manométrique disponible au débit nominal	kPa	65	63	44	25	25	—	—
Débit d'air nominal	m ³ /h	2650	2700	3300	6000	6000	6000	6000

Type de mesure	Unité	AWHP 4.5 MR	AWHP 6 MR-3	AWHP 8 MR-2	AWHP 11 MR-2	AWHP 11 TR-2	AWHP 16 MR-2	AWHP 16 TR-2
Tension d'alimentation du groupe extérieur	V	230	230	230	230	400	230	400
Intensité de démarrage	A	5	5	5	5	3	6	3
Intensité maximale	A	12	13	17	29,5	13	29,5	13
Puissance acoustique - Côté intérieur ⁽¹⁾	dB(A)	49	49	49	48	48	48	48
Puissance acoustique - Côté extérieur ⁽²⁾	dB(A)	61	65	67	69	69	70	70
Fluide frigorigène R410A	kg	1,3	1,4	3,2	4,6	4,6	4,6	4,6
Fluide frigorigène R410A ⁽³⁾	tCO ₂ e	2,714	2,923	6,680	9,603	9,603	9,603	9,603
Liaison frigorifique (Liquide - Gaz)	pouce	1/4 - 1/2	1/4 - 1/2	3/8 - 5/8	3/8 - 5/8	3/8 - 5/8	3/8 - 5/8	3/8 - 5/8
Longueur préchargée max.	m	7	10	10	10	10	10	10

(1) Bruit rayonné par l'enveloppe - Essai réalisé selon la norme NF EN 12102, conditions de température : air 7 °C, eau 55 °C
(2) Bruit rayonné par l'enveloppe - Essai réalisé selon la norme NF EN 12102, conditions de température : air 7 °C, eau 45 °C pour AWHP 4.5 MR uniquement (côtés intérieur et extérieur).
(3) Quantité de fluide frigorigène calculée en équivalent tonnes de CO₂

**Important**

Les valeurs en équivalent tonnes de CO₂ sont calculées à partir de la formule suivante : quantité (en kg) de fluide frigorigène x PRP / 1000.

Le Potentiel de Réchauffement Planétaire (PRP) du R410A est de 2088.

3.2.2 Préparateur d'eau chaude sanitaire

Tab.8 Caractéristiques techniques circuit primaire (eau de chauffage)

Caractéristique	Unité	Valeur
Température maximale de service Version avec appoint hydraulique	°C	90
Température minimale de service	°C	7
Pression de service maximale	MPa (bar)	0,3 (3,0)
Capacité de l'échangeur	Litres	11,3
Surface d'échange	m ²	1,7

Tab.9 Caractéristiques techniques circuit secondaire (eau sanitaire)

Caractéristique	Unité	Valeur
Température maximale de service	°C	80
Température minimale de service	°C	10
Pression de service maximale	MPa (bar)	1,0 (10,0)
Capacité d'eau	Litres	177

Tab.10 Caractéristiques communes (selon la norme PR-EN 13203-5)

	AWHP 4.5 MR	AWHP 6 MR-3	AWHP 8 MR-2	AWHP 11 MR-2 , AWHP 11 TR-2	AWHP 16 MR-2 , AWHP 16 TR-2
Temps de chargement ⁽¹⁾	1 heure 21 minutes	1 heure 21 minutes	1 heure 21 minutes	1 heure 33 minutes	1 heure 11 minutes
Coefficient de performance eau chaude sanitaire (COP _{DHW})	0,75	0,75	0,75	1,07	1,07

(1) Consigne de température d'eau : 57 °C – Température extérieure : 7 °C – Température de l'air intérieur : 20 °C

3.2.3 Poids

Tab.11 Module intérieur

Module intérieur	Unité	200 ESL HYBRID 4-8	200 ESL HYBRID 11-16
Poids à vide	kg	129	131
Poids total sous eau	kg	324	326

Se reporter à la notice de la chaudière pour calculer le poids total du module intérieur combiné à la chaudière.

Tab.12 Groupe extérieur

Groupe extérieur	Unité	AWHP 4.5 MR	AWHP 6 MR-3	AWHP 8 MR-2	AWHP 11 MR-2	AWHP 11 TR-2	AWHP 16 MR-2	AWHP 16 TR-2
Poids à vide	kg	54	42	75	118	130	118	130

3.2.4 Dispositif de chauffage mixte par pompe à chaleur moyenne température

Tab.13 Paramètres techniques applicables aux dispositifs de chauffage mixtes par pompe à chaleur (paramètres déclarés pour application à moyenne température)

Nom du produit			200 ESL Hybrid 4.5MR + EFU C 19	200 ESL Hybrid 6MR-3 + EFU C 24
Pompe à chaleur air-eau			Oui	Oui
Pompe à chaleur eau-eau			Non	Non
Pompe à chaleur eau glycolée-eau			Non	Non
Pompe à chaleur basse température			Non	Non
Équipée d'un dispositif de chauffage d'appoint			Oui	Oui
Dispositif de chauffage mixte par pompe à chaleur			Oui	Oui
Puissance thermique nominale dans des conditions moyennes ⁽¹⁾	Prated	kW	8	8
Puissance thermique nominale dans des conditions plus froides ⁽¹⁾⁽¹⁾	Prated	kW	6	6
Puissance thermique nominale dans des conditions plus chaudes ⁽¹⁾⁽¹⁾	Prated	kW	4	5

Nom du produit			200 ESL Hybrid 4.5MR + EFU C 19	200 ESL Hybrid 6MR-3 + EFU C 24
Puissance calorifique déclarée à charge partielle pour une température intérieure de 20 °C et une température extérieure T_j				
$T_j = -7$ °C	P_{dh}	kW	3,8	3,5
$T_j = +2$ °C	P_{dh}	kW	4,3	4,5
$T_j = +7$ °C	P_{dh}	kW	4,5	4,8
$T_j = +12$ °C	P_{dh}	kW	5,5	5,2
$T_j =$ température bivalente	P_{dh}	kW	4,3	4,5
$T_j =$ température limite de fonctionnement	P_{dh}	kW	3,9	3,6
Température bivalente	T_{biv}	°C	2	2
Coefficient de dégradation ⁽²⁾	C_{dh}	—	1,0	1,0
Efficacité énergétique saisonnière pour le chauffage des locaux dans des conditions moyennes	η_s	%	135	132
Efficacité énergétique saisonnière pour le chauffage des locaux dans des conditions plus froides	η_s	%	122	121
Efficacité énergétique saisonnière pour le chauffage des locaux dans des conditions plus chaudes	η_s	%	172	166
Coefficient de performance déclaré ou coefficient sur énergie primaire déclaré à charge partielle pour une température intérieure de 20 °C et une température extérieure T_j				
$T_j = -7$ °C	COP_d	- ou %	1,64	1,86
$T_j = +2$ °C	COP_d	- ou %	3,46	3,40
$T_j = +7$ °C	COP_d	- ou %	4,96	4,52
$T_j = +12$ °C	COP_d	- ou %	7,35	6,70
$T_j =$ température bivalente	COP_d	- ou %	3,46	3,40
$T_j =$ température limite de fonctionnement	COP_d	- ou %	1,84	1,52
Température limite de fonctionnement pour les pompes à chaleur air-eau	TOL	°C	-10	-10
Température maximale de service de l'eau de chauffage	$WTOL$	°C	80	80
Consommation électrique				
Mode arrêt	P_{OFF}	kW	0,009	0,009
Mode arrêt par thermostat	P_{TO}	kW	0,049	0,049
Mode veille	P_{SB}	kW	0,013	0,019
Mode résistance de carter active	P_{CK}	kW	0,055	0,055
Dispositif de chauffage d'appoint				
Puissance thermique nominale ⁽¹⁾⁽¹⁾	P_{sup}	kW	4,0	4,8
Type d'énergie utilisée			Fioul	Fioul
Autres caractéristiques				
Régulation de la puissance			Variable	Variable

Nom du produit			200 ESL Hybrid 4.5MR + EFU C 19	200 ESL Hybrid 6MR-3 + EFU C 24
Niveau de puissance acoustique, à l'intérieur - à l'extérieur	L_{WA}	dB	49 – 61	48 – 64
Consommation annuelle d'énergie dans des conditions moyennes	Q_{HE}	kWh GJ	4045 6	4312 8
Consommation annuelle d'énergie dans des conditions plus froides	Q_{HE}	kWh GJ	4564 4	4236 3
Consommation annuelle d'énergie dans des conditions plus chaudes	Q_{HE}	kWh GJ	1299 0	1544 0
Débit d'air nominal, à l'extérieur pour les pompes à chaleur air-eau	—	m ³ /h	2100	2100
Profil de soutirage déclaré			L	L
Consommation journalière d'électricité	Q_{elec}	kWh	4,020	4,816
Consommation annuelle d'électricité	AEC	kWh	845	968
Efficacité énergétique pour le chauffage de l'eau	η_{wh}	%	106,00	106,00
Consommation journalière de combustible	Q_{fuel}	kWh	0,000	0,000
Consommation annuelle de combustible	AFC	GJ	0	0
(1) La puissance thermique nominale $Prated$ est égale à la charge calorifique nominale $Pdesignh$, et la puissance thermique nominale d'un dispositif de chauffage d'appoint $Psup$ est égale à la puissance calorifique d'appoint $sup(Tj)$.				
(2) Si le Cdh n'est pas déterminé par des mesures, le coefficient de dégradation par défaut est $Cdh = 0,9$.				

Tab.14 Paramètres techniques applicables aux dispositifs de chauffage mixtes par pompe à chaleur (paramètres déclarés pour application à moyenne température)

Nom du produit			200 ESL Hybrid 8MR-2 + EFU C 24	200 ESL Hybrid 11MR-2 + EFU C 19	200 ESL Hybrid 16MR-2 + EFU C 24
Pompe à chaleur air-eau			Oui	Oui	Oui
Pompe à chaleur eau-eau			Non	Non	Non
Pompe à chaleur eau glycolée-eau			Non	Non	Non
Pompe à chaleur basse température			Non	Non	Non
Équipée d'un dispositif de chauffage d'appoint			Oui	Oui	Oui
Dispositif de chauffage mixte par pompe à chaleur			Oui	Oui	Oui
Puissance thermique nominale dans des conditions moyennes⁽¹⁾	$Prated$	kW	11	15	22
Puissance thermique nominale dans des conditions plus froides⁽¹⁾⁽¹⁾	$Prated$	kW	9	11	15
Puissance thermique nominale dans des conditions plus chaudes⁽¹⁾⁽¹⁾	$Prated$	kW	6	8	13
Puissance calorifique déclarée à charge partielle pour une température intérieure de 20 °C et une température extérieure T_j					
$T_j = -7$ °C	Pdh	kW	5,6	6,8	9,0
$T_j = +2$ °C	Pdh	kW	6,1	8,2	11,8
$T_j = +7$ °C	Pdh	kW	6,4	9,0	12,9
$T_j = +12$ °C	Pdh	kW	6,5	10,1	15,4
$T_j =$ température bivalente	Pdh	kW	6,1	8,2	11,8
$T_j =$ température limite de fonctionnement	Pdh	kW	5,6	6,2	8,3
Température bivalente	T_{biv}	°C	2	2	2
Coefficient de dégradation ⁽²⁾	Cdh	—	1,0	1,0	1,0
Efficacité énergétique saisonnière pour le chauffage des locaux dans des conditions moyennes	η_s	%	134	132	129
Efficacité énergétique saisonnière pour le chauffage des locaux dans des conditions plus froides	η_s	%	124	122	119

Nom du produit			200 ESL Hybrid 8MR-2 + EFU C 24	200 ESL Hybrid 11MR-2 + EFU C 19	200 ESL Hybrid 16MR-2 + EFU C 24
Efficacité énergétique saisonnière pour le chauffage des locaux dans des conditions plus chaudes	η_s	%	169	167	161
Coefficient de performance déclaré ou coefficient sur énergie primaire déclaré à charge partielle pour une température intérieure de 20 °C et une température extérieure T_j					
$T_j = -7$ °C	COP_d	- ou %	1,95	1,82	1,88
$T_j = +2$ °C	COP_d	- ou %	3,49	3,43	3,33
$T_j = +7$ °C	COP_d	- ou %	4,57	4,54	4,34
$T_j = +12$ °C	COP_d	- ou %	6,33	6,24	5,82
$T_j =$ température bivalente	COP_d	- ou %	3,49	3,43	3,33
$T_j =$ température limite de fonctionnement	COP_d	- ou %	1,63	1,45	1,54
Température limite de fonctionnement pour les pompes à chaleur air-eau	TOL	°C	-10	-10	-10
Température maximale de service de l'eau de chauffage	$WTOL$	°C	80	80	80
Consommation électrique					
Mode arrêt	P_{OFF}	kW	0,009	0,009	0,009
Mode arrêt par thermostat	P_{TO}	kW	0,049	0,049	0,049
Mode veille	P_{SB}	kW	0,019	0,025	0,025
Mode résistance de carter active	P_{CK}	kW	0,055	0,055	0,055
Dispositif de chauffage d'appoint					
Puissance thermique nominale ⁽¹⁾⁽¹⁾	P_{sup}	kW	5,8	9,0	13,7
Type d'énergie utilisée			Fioul	Fioul	Fioul
Autres caractéristiques					
Régulation de la puissance			Variable	Variable	Variable
Niveau de puissance acoustique, à l'intérieur - à l'extérieur	L_{WA}	dB	48 – 66	47 – 69	47 – 69
Consommation annuelle d'énergie dans des conditions moyennes	Q_{HE}	kWh GJ	5859 9	7869 13	11525 21
Consommation annuelle d'énergie dans des conditions plus froides	Q_{HE}	kWh GJ	6548 6	8009 8	10810 10
Consommation annuelle d'énergie dans des conditions plus chaudes	Q_{HE}	kWh GJ	1904 0	2580 0	4120 0
Débit d'air nominal, à l'extérieur pour les pompes à chaleur air-eau	—	m ³ /h	3300	6000	6000
Profil de soutirage déclaré					
Consommation journalière d'électricité	Q_{elec}	kWh	4,816	4,816	4,816
Consommation annuelle d'électricité	AEC	kWh	968	968	968
Efficacité énergétique pour le chauffage de l'eau	η_{wh}	%	106,00	106,00	106,00

Nom du produit			200 ESL Hybrid 8MR-2 + EFU C 24	200 ESL Hybrid 11MR-2 + EFU C 19	200 ESL Hybrid 16MR-2 + EFU C 24
Consommation journalière de combustible	Q_{fuel}	kWh	0,000	0,000	0,000
Consommation annuelle de combustible	AFC	GJ	0	0	0
(1) La puissance thermique nominale P_{rated} est égale à la charge calorifique nominale $P_{designh}$, et la puissance thermique nominale d'un dispositif de chauffage d'appoint P_{sup} est égale à la puissance calorifique d'appoint $sup(T_j)$. (2) Si le Cdh n'est pas déterminé par des mesures, le coefficient de dégradation par défaut est $Cdh = 0,9$.					

**Voir**

La quatrième de couverture pour les coordonnées de contact.

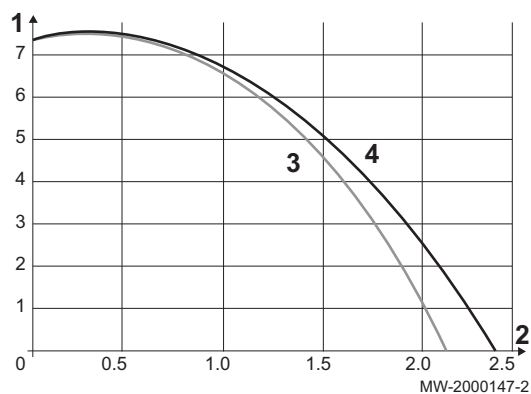
3.2.5 Pompe de circulation

**Important**

La valeur de référence des pompes de circulation les plus efficaces est $EEl \leq 0,20$.

Le circulateur du module intérieur est une pompe à vitesse variable. Sa vitesse s'adapte au réseau de distribution.

Fig.4 Pression disponible



- 1 Pression disponible en mètre de colonne d'eau (mCE)
- 2 Débit d'eau en mètre cube par heure (m^3/h)
- 3 Pression disponible pour les groupes extérieurs de 4 à 8 kW
- 4 Pression disponible pour les groupes extérieurs 11 et 16 kW

4 Description du produit

4.1 Description générale

La pompe à chaleur hybride est composée :

- d'un module intérieur 200 ESL HYBRID, intégrant un préparateur d'eau chaude sanitaire.
- d'une chaudière fioul non condensation ou d'une chaudière fioul à condensation, installée sur ou à côté du module intérieur.
- d'un groupe extérieur réversible pour la production d'énergie en mode chauffage ou rafraîchissement.

En fonction du paramétrage de la pompe à chaleur hybride, le chauffage et la production d'eau chaude sanitaire sont assurés par :

- Le module intérieur
- La chaudière

Le module intérieur et le groupe extérieur sont raccordés par l'intermédiaire de liaisons frigorifiques et électriques.

Le système présente les avantages suivants :

- Le circuit de chauffage reste dans le volume isolé de l'habitation.
- Grâce au système "DC inverter", la pompe à chaleur module sa puissance pour s'adapter aux besoins de l'habitation.
- La température du circuit de chauffage est ajustée en fonction de la température extérieure.
- La cuve est protégée contre la corrosion d'une part par une anode en magnésium et d'autre part par un revêtement intérieur émaillé à 850° C de qualité alimentaire.
- L'échangeur de chaleur du préparateur d'eau chaude sanitaire hybride est un serpentin soudé dans la cuve est réalisé en tube lisse dont la surface externe, en contact avec l'eau sanitaire, est émaillée.
- Le module intérieur est isolé par une mousse de polyuréthane sans Chlorofluorocarbure, ce qui permet de réduire au maximum les déperditions thermiques.

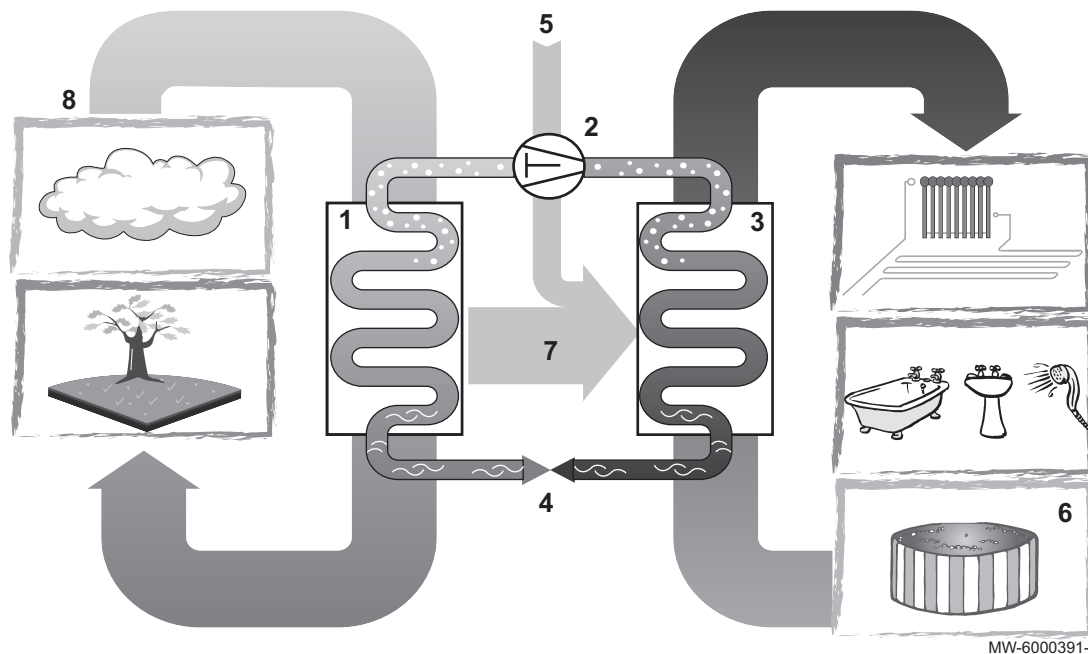
4.2 Principe de fonctionnement

Les pompes à chaleur de la gamme 200 ESL HYBRID prélèvent la chaleur présente dans l'air pour la restituer au circuit de chauffage et/ou d'eau chaude sanitaire par l'intermédiaire du fluide frigorigène. L'efficacité d'une pompe à chaleur s'exprime sous la forme d'un coefficient de performance (COP), défini comme le rapport entre la chaleur délivrée et la puissance consommée.

La pompe à chaleur est constituée d'un évaporateur, d'un compresseur, d'un condenseur et d'un détendeur. Le module intérieur comprend le condenseur ; les autres composants (évaporateur, compresseur et détendeur) sont situés dans le groupe extérieur.

1. Le fluide frigorigène présent dans le circuit est amené de l'état liquide à l'état gazeux dans l'évaporateur, permettant ainsi de récupérer la chaleur de l'air.
2. Le compresseur augmente la pression du fluide ce qui augmente aussi sa température.
3. Dans le condenseur, le fluide transmet la chaleur au circuit de chauffage tout en passant à l'état liquide.
4. Le fluide frigorigène traverse le détendeur thermostatique et se retrouve à l'état initial en basse pression et basse température, avant de retourner dans l'évaporateur.

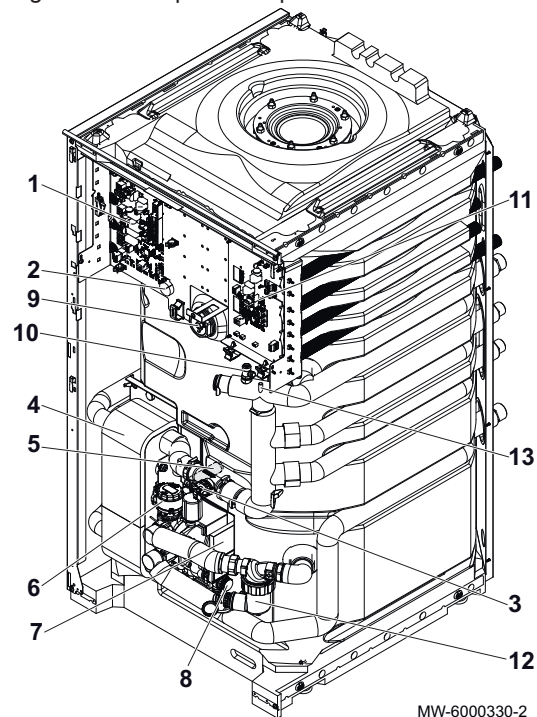
Fig.5 Principe de fonctionnement général



- | | | | |
|---|--|---|--|
| 1 | Evaporateur (batterie à ailette du groupe extérieur) | 5 | Energie électrique |
| 2 | Compresseur | 6 | Eau de chauffage |
| 3 | Condenseur (échangeur à plaque du module intérieur) | 7 | Flux d'énergie |
| 4 | Détendeur électronique | 8 | Chaleur récupérée dans l'environnement |

4.3 Principaux composants

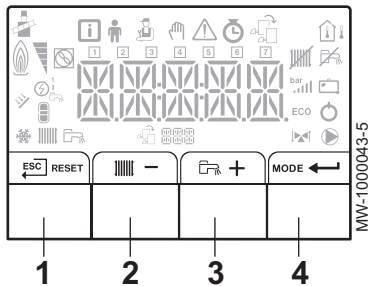
Fig.6 Principaux composants



- 1 Carte électronique de régulation du générateur de chauffage EHC-04
- 2 Doigt de gant de la sonde eau chaude sanitaire du haut
- 3 Débitmètre
- 4 Echangeur à plaques (partie condenseur de la pompe à chaleur)
- 5 Doigt de gant de la sonde eau chaude sanitaire du bas
- 6 Moteur vanne 3 voies inversion eau chaude sanitaire
- 7 Circulateur principal
- 8 Soupape de sécurité
- 9 Anode magnésium
- 10 Purgeur automatique
- 11 Carte électronique d'interface pour le groupe extérieur
- 12 Filtre magnétique à tamis
- 13 Sonde de température

4.4 Description du tableau de commande

Fig.7



4.4.1 Description des touches

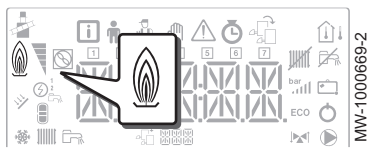
- 1 : retour au niveau précédent sans enregistrement des modifications effectuées
RESET : réarmement manuel
- 2 : accès aux paramètres de chauffage
- : diminution de la valeur
- 3 : accès aux paramètres d'eau chaude sanitaire si disponible
+ : augmentation de la valeur
- 4 **MODE** : affichage du mode
 : accès au menu sélectionné ou validation de la modification de la valeur

4.4.2 Description de l'afficheur

■ Appoint hydraulique

- Appoint hydraulique en demande

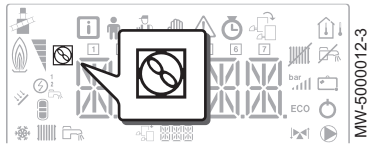
Fig.8



■ Etat du compresseur

- Symbole fixe : compresseur en fonctionnement

Fig.9



■ Modes de fonctionnement

- Symbole fixe : fonction chauffage activée
- Symbole clignotant : production de chauffage en cours
- Symbole fixe : fonction eau chaude sanitaire activée
- Symbole clignotant : production d'eau chaude sanitaire en cours
- Fonction chauffage ou rafraîchissement désactivée
- Fonction eau chaude sanitaire désactivée

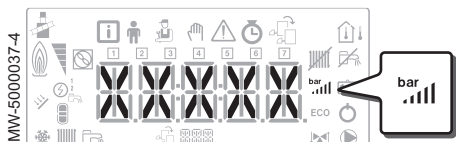
Fig.10



■ Pression hydraulique de l'installation

La pression hydraulique de l'installation et la température de départ mesurée s'affichent en alternance.

Fig.11



- Symbole fixe : affichage lors de l'indication de la valeur de la pression hydraulique de l'installation
- Symbole clignotant : pression trop faible dans l'installation
- XXX** Valeur de la pression dans l'installation (en bar) ou température de départ en °C

Fig.12



Fig.13



Fig.14

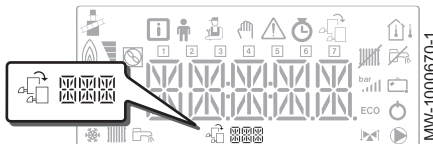


Fig.15



Fig.16

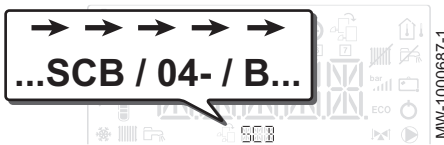
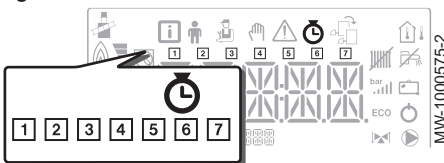


Fig.17



■ Mode rafraîchissement

- ❄ Symbole fixe : mode rafraîchissement activé
- ❄ Symbole clignotant : demande de rafraîchissement en cours

■ Affichage des menus

- i** Menu **Information** : affichage des valeurs mesurées et des états de l'appareil
- 👤** Menu **Utilisateur** : accès aux paramètres de réglage du niveau Utilisateur
- 🔧** Menu **Installateur** : accès aux paramètres de réglage du niveau Installateur
- 👉** Menu **Forçage Manuel** : l'appareil fonctionne avec la consigne affichée, les pompes fonctionnent et les vannes 3 voies ne sont pas commandées.
- ⚠** Menu des **Dérangements** : l'appareil est en dérangement. L'information est signalée par un code d'erreur et un afficheur clignotant.
- 🕒** - Sous-Menu **COMPTEURS**
- Sous-Menu **PROG HORAIRE** : Programmation horaire dédiée au chauffage et à la production d'eau chaude sanitaire
- Sous-Menu **HORLOGE**
- 📠** Menu **Choix de la carte électronique** : accès aux informations des cartes électroniques supplémentaires raccordées

■ Affichage du nom des cartes électroniques

- 📠** Le nom de la carte électronique dont les paramètres s'affichent défile sur 3 caractères.

Carte unité centrale **EHC-04**: circuit direct et eau chaude sanitaire

Carte supplémentaire **SCB-04** : second circuit

■ Sous-Menus COMPTEURS / PROG HORAIRE / HORLOGE

- 🕒** - Sous-Menu **COMPTEURS (CNT)**
- Sous-Menu **PROG HORAIRE** : Programmation horaire dédiée au chauffage et à la production d'eau chaude sanitaire (**CIRC A, CIRC B, ECS**)
- 1** Programmation horaire du lundi
- 2** Programmation horaire du mardi
- 3** Programmation horaire du mercredi
- 4** Programmation horaire du jeudi
- 5** Programmation horaire du vendredi
- 6** Programmation horaire du samedi

7 Programmation horaire du dimanche

- Sous-Menu HORLOGE (CLK)

Fig.18



Fig.19



■ Sondes de température

- 🏠 Sonde de température d'ambiance raccordée :
 - symbole fixe pour le mode HIVER,
 - symbole clignotant pour le mode ETE.
- 🏠 Sonde de température extérieure raccordée :
 - symbole fixe pour le mode HIVER,
 - symbole clignotant pour le mode ETE.

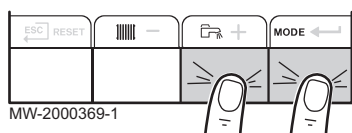
■ Autres informations

- 🔧 **Menu Test** : forçage du fonctionnement en mode chauffage et rafraîchissement
- ⚡ Vanne 3 voies raccordée
- ⚡ Vanne 3 voies en fermeture
- ⚡ Vanne 3 voies en ouverture
- 🎵 Pompe en marche

5 Utilisation

5.1 Utilisation du tableau de commande

Fig.20



5.1.1 Navigation dans les menus

Appuyer sur n'importe quelle touche pour allumer le rétro-éclairage de l'écran du tableau de commande.

Si aucune touche n'est actionnée pendant 3 minutes, le rétro-éclairage du tableau de commande s'éteint.

Appuyer simultanément sur les 2 touches de droite pour accéder aux différents menus :

Tab.15 Menus disponibles

	Menu Information
	Menu Utilisateur
	Menu Installateur
	Menu Forçage Manuel
	Menu des Dérangements
	Sous-menu COMPTEURS Sous-menu PROG HORAIRE Sous-menu HORLOGE
	Menu Choix de la carte électronique
	Important L'icône s'affiche uniquement si une carte électronique optionnelle est présente.



Important

Les différents menus ne sont accessibles que lorsque les icônes clignotent.

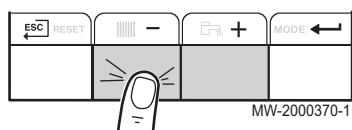
Fig.21



Appuyer sur la touche **+** pour :

- accéder au menu suivant,
- accéder au sous-menu suivant,
- accéder au paramètre suivant,
- augmenter la valeur.

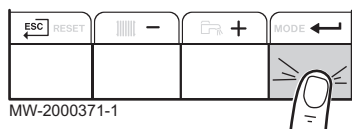
Fig.22



Appuyer sur la touche **-** pour :

- accéder au menu précédent,
- accéder au sous-menu précédent,
- accéder au paramètre précédent,
- diminuer la valeur.

Fig.23



Appuyer sur la touche de validation pour valider :

- un menu,
- un sous-menu,
- un paramètre,
- une valeur.

Lorsque la température est affichée, un appui court sur la touche de retour permet de retourner à l'affichage de l'heure.

5.2 Démarrage

1. Mettre le groupe extérieur et le module intérieur sous tension.
2. La pompe à chaleur commence son cycle de démarrage.
 - ⇒ Si le cycle de démarrage se déroule normalement, un cycle de purge automatique est lancé. Dans le cas contraire, un message d'erreur est affiché.

5.3 Arrêt

5.3.1 Arrêter le chauffage



Important

Le mode chauffage peut être géré à l'aide du sous-menu **PROG HORAIRE** dédié à la programmation horaire.



Important

L'arrêt du chauffage entraîne également l'arrêt de la fonction rafraîchissement.

Fig.24

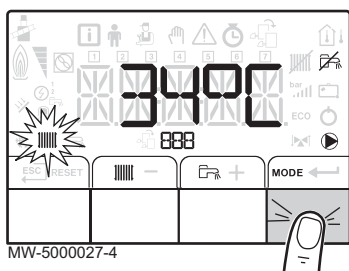


Fig.25

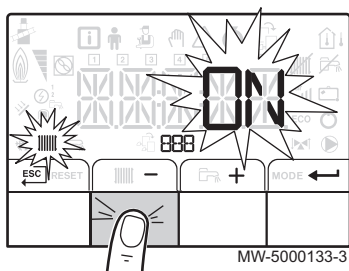
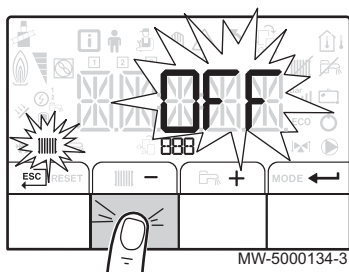


Fig.26



1. Accéder au mode arrêt en appuyant sur la touche **MODE**.

2. Sélectionner le mode chauffage en appuyant sur la touche **-**.
3. Valider en appuyant sur la touche **←**.

4. Sélectionner l'arrêt du chauffage en appuyant sur la touche **-**.
 - ⇒ L'écran affiche : **OFF**.
 - La protection antigel est assurée.
 - Le chauffage est à l'arrêt.



Important

En appuyant sur la touche **+**, l'appareil redémarre : l'écran affiche **ON**.

5. Valider en appuyant sur la touche **←**.
6. Revenir à l'affichage principal en appuyant sur la touche **←ESC**.



Important

L'affichage disparaît au bout de quelques secondes d'inaction.

5.3.2 Arrêter la production d'eau chaude sanitaire



Important

La production d'eau chaude sanitaire peut être gérée à l'aide du sous-menu PROG HORAIRE dédié à la programmation horaire.

Fig.27

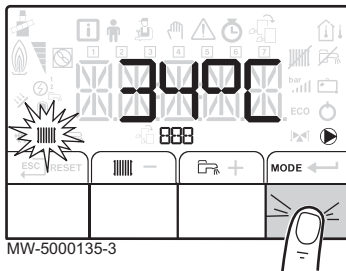


Fig.28

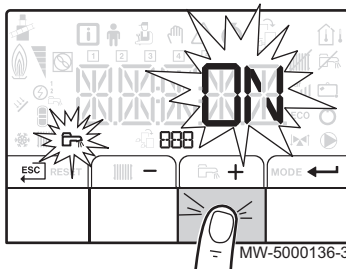
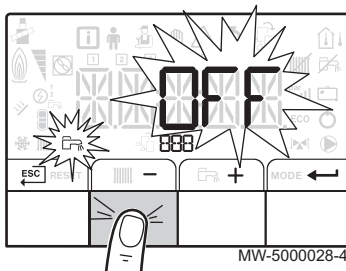


Fig.29



1. Accéder au mode arrêt en appuyant sur la touche **MODE**.

2. Sélectionner le mode production d'eau chaude sanitaire en appuyant sur la touche **+**.
3. Valider en appuyant sur la touche **←**.

4. Sélectionner l'arrêt de la production d'eau chaude sanitaire en appuyant sur la touche **-**.
 - ⇒ L'écran affiche : **OFF**.
 - La protection antigel est assurée.
 - La production d'eau chaude sanitaire est à l'arrêt.



Important

En appuyant sur la touche **+**, l'appareil redémarre : l'écran affiche **ON**.

5. Valider en appuyant sur la touche **←**.
6. Revenir à l'affichage principal en appuyant sur la touche **ESC**.



Important

L'affichage disparaît au bout de quelques secondes d'inaction.

5.3.3 Arrêter la fonction rafraîchissement



Important

L'arrêt du chauffage entraîne également l'arrêt de la fonction rafraîchissement.

1. Accéder au menu **⏻**.
2. Valider l'accès en appuyant sur la touche **←**.
3. Sélectionner **CIRCA** ou **CIRCB** en appuyant sur la touche **+** ou **-**.
4. Valider la sélection en appuyant sur la touche **←**.
5. Sélectionner **TP.C** en appuyant sur la touches **+** ou **-**.
6. Valider la sélection en appuyant sur la touche **←**.
7. Modifier le programme horaire pour stopper le rafraîchissement.

5.4 Protection antigel

Si la température de l'eau de chauffage dans la pompe à chaleur baisse trop, le dispositif de protection intégré se met en marche. Ce dispositif fonctionne comme suit :

- Si la température de l'eau est inférieure à 5 °C, la pompe de circulation se met en marche
- Si la température de l'eau est inférieure à 3 °C, l'appoint se met en marche
- Si la température de l'eau est supérieure à 10 °C, l'appoint se met à l'arrêt et la pompe de circulation continue à fonctionner pendant un court moment.

Dans les pièces exposées au gel, les robinets des radiateurs doivent être entièrement ouverts.

6 Réglages

6.1 Modifier les paramètres Utilisateur

Attention
La modification des réglages d'usine est susceptible d'affecter le fonctionnement de l'appareil.

Fig.30

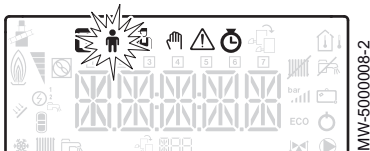
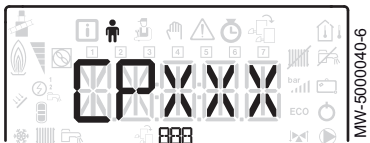



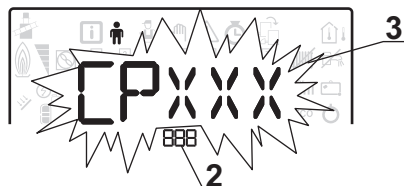
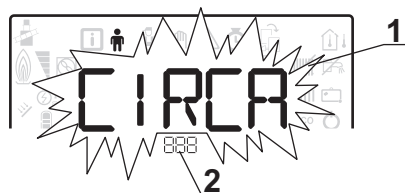
Fig.31



1. Accéder au menu **Utilisateur** .
2. Sélectionner le sous-menu souhaité en appuyant sur la touche **+** ou **-**.
3. Valider la sélection en appuyant sur la touche **←**.
4. Sélectionner le paramètre souhaité en appuyant sur les touches **+** ou **-** pour faire défiler la liste des paramètres réglables.
5. Valider la sélection en appuyant sur la touche **←**.
6. Modifier la valeur du paramètre en appuyant sur les touches **+** ou **-**.
7. Valider la nouvelle valeur du paramètre en appuyant sur la touche **←**.
8. Revenir à l'affichage principal en appuyant sur la touche **ESC**.

6.2 Menu Utilisateur

Fig.32



MW-2000435-1

- 1 Sous-menu disponible
- 2 Nom de la carte électronique ou du circuit

- 3 Paramètres de réglage

Tab.16 Liste des sous-menus Utilisateur 

Sous-menu	Description	Nom de la carte électronique ou du circuit
CIRCA	Circuit de chauffage principal	EHC-04
CIRCB	Circuit de chauffage supplémentaire B	SCB-04
ECS	Circuit d'eau chaude sanitaire	EHC-04
EHC-04	Carte unité centrale EHC-04	EHC-04
CU-OH-04	Carte unité centrale CU-OH-04	CU-OH-04
SCB-04	Carte supplémentaire pour circuit B	SCB-04
HMI	Tableau de commande HMI	HMI

6.2.1 Menu Utilisateur \ CIRCA et CIRCB

CP : Circuits Parameters = Paramètres du circuit de chauffage

Tab.17

Paramètre	Description	Réglage d'usine CIRCA	Réglage d'usine CIRCB
CP010	Consigne de la température départ du circuit sans sonde extérieure	non disponible	50
CP080	Consigne Utilisateur de la température ambiance du circuit en Activité Réglable de 5 °C à 30 °C	16	16
CP081	Consigne Utilisateur de la température ambiance du circuit en Activité en zone d'activité 2 Réglable de 5 °C à 30 °C	20	20
CP082	Consigne Utilisateur de la température ambiance du circuit en Activité en zone d'activité 3 Réglable de 5 °C à 30 °C	6	6
CP083	Consigne Utilisateur de la température ambiance du circuit en Activité en zone d'activité 4 Réglable de 5 °C à 30 °C	21	21
CP084	Consigne Utilisateur de la température ambiance du circuit en Activité zone d'activité 5 Réglable de 5 °C à 30 °C	22	22
CP085	Consigne Utilisateur de la température ambiance du circuit en Activité zone d'activité 6 Réglable de 5 °C à 30 °C	23	20
CP140	Consigne ambiance du circuit rafraîchissement : zone activité rafraîchissement 1 Réglable de 20 °C à 30 °C	30	30
CP141	Consigne ambiance du circuit rafraîchissement zone activité rafraîchissement 2 Réglable de 20 °C à 30 °C	25	25
CP142	Consigne ambiance du circuit rafraîchissement : zone activité rafraîchissement 3 Réglable de 20 °C à 30 °C	25	25
CP143	Consigne ambiance du circuit rafraîchissement : zone activité rafraîchissement 4 Réglable de 20 °C à 30 °C	25	25
CP144	Consigne ambiance du circuit rafraîchissement : zone activité rafraîchissement 5 Réglable de 20 °C à 30 °C	25	25
CP145	Consigne ambiance du circuit rafraîchissement : zone activité rafraîchissement 6 Réglable de 20 °C à 30 °C	25	25
CP200	Réglage manuel de la consigne ambiance du circuit Réglable de 5 °C à 30 °C	20	20
CP320	Mode de fonctionnement du circuit • 0 = programmation horaire • 1 = mode manuel • 2 = mode antigel	0	0
CP350	Consigne de température d'eau chaude sanitaire souhaitée en mode confort Réglable de 40 °C à 80 °C	non disponible	55
CP360	Consigne de température d'eau chaude sanitaire souhaitée en mode réduit Réglable de 10 °C à 60 °C	non disponible	10
CP510	Consigne ambiance dérogation pour le circuit sélectionné Réglable de 5 °C à 30 °C	20	20
CP540	Consigne en température de la piscine du circuit Réglable de 0 °C à 39 °C	non disponible	20
CP550	Mode Cheminée actif • 0 = arrêt • 1 = marche	0	0

Paramètre	Description	Réglage d'usine CIRCA	Réglage d'usine CIRCB
CP570	Programme horaire du circuit sélectionné par l'utilisateur <ul style="list-style-type: none"> • 0 = programme 1 • 1 = programme 2 • 2 = programme 3 	0	0
CP660	Choisir le symbole qui représentera le circuit <ul style="list-style-type: none"> • 0 = Aucun • 1 = Tout • 2 = Chambre • 3 = Séjour • 4 = Bureau • 5 = Extérieur • 6 = Cuisine • 7 = Cave • 8 = Piscine 	0	3

6.2.2 Menu Utilisateur \ ECS

DP : Direct Hot Water Parameters = Paramètres du préparateur d'eau chaude sanitaire

Tab.18

Paramètre	Description	Réglage d'usine
DP060	Programme horaire sélectionné pour l'eau chaude sanitaire. <ul style="list-style-type: none"> • 0 = Programme 1 • 1 = Programme 2 • 2 = Programme 3 • 3 = Rafraîchissement 	0
DP070	Température de consigne Confort du préparateur d'eau chaude sanitaire. Réglable de 40 °C à 65 °C	54
DP080	Température de consigne Réduit du préparateur d'eau chaude sanitaire. Réglable de 10 °C à 60 °C	10
DP200	Mode de fonctionnement de l'eau chaude sanitaire <ul style="list-style-type: none"> • 0 = Programmation • 1 = Manuelle • 2 = Hors-gel • 3 = Temporaire 	1
DP337	Consigne de température du ballon d'eau chaude sanitaire pendant les vacances Réglable de 10 °C à 60 °C	10 °C

6.2.3 Menu Utilisateur \ EHC-04

AP : Appliance Parameters = Paramètres de l'appareil

Tab.19

Paramètre	Description	Réglage d'usine
AP015	Le rafraîchissement est forcé quelque soit la température extérieure. <ul style="list-style-type: none"> • 0 = Non • 1 = Oui 	0
AP016	Activer ou désactiver le traitement de la demande de chaleur pour le chauffage <ul style="list-style-type: none"> • 0 = arrêt (ni chauffage, ni rafraîchissement) • 1 = marche 	1
AP017	Activer ou désactiver le traitement de la demande de chaleur pour l'eau chaude sanitaire <ul style="list-style-type: none"> • 0 = arrêt • 1 = marche 	1

Paramètre	Description	Réglage d'usine
AP073	Température extérieure : limite haute pour chauffage Consigne basculement ETE / HIVER : • réglable de 15 °C à 30,5 °C	22
AP074	Le chauffage est arrêté. L'eau chaude est maintenue. Activation forcée du mode Été Dérogation ETE : • 0 = arrêt • 1 = marche	0
AP082	Changement automatique de l'heure été/hiver • 0 = Off • 1 = On	0

HP : Heat-pump Parameters = Paramètres de la pompe à chaleur

Tab.20

Paramètre	Description	Réglage d'usine
HP062	Coût de l'électricité en heures pleines (centième d'€) Réglable de 0,01 à 2,50 €/kWh	0,13 €/kWh
HP063	Coût de l'électricité en heures creuses (centième d'€) Réglable de 0,01 à 2,50 €/kWh	0,09 €/kWh
HP064	Coût du m3/litre coût du gaz/combustible (centième d'€) Coût de l'énergie fossile (fioul ou gaz) – prix du litre ou du m ³ Réglable de 0,01 à 2,50 €/kWh	0,90 €/kWh

6.2.4 Menu Utilisateur CU-OH-04

AP : Appliance Parameters = Paramètres de l'appareil

Tab.21

Paramètre	Description	Réglage d'usine
AP016	Activer ou désactiver le traitement de la demande de chaleur pour le chauffage • 0 = arrêt (ni chauffage, ni rafraîchissement) • 1 = marche	1
AP017	Activer ou désactiver le traitement de la demande de chaleur pour l'eau chaude sanitaire • 0 = arrêt • 1 = marche	1
AP073	Température extérieure : limite haute pour chauffage Consigne basculement ETE / HIVER : • réglable de 15 °C à 30,5 °C	22
AP074	Le chauffage est arrêté. L'eau chaude est maintenue. Activation forcée du mode Été Dérogation ETE : • 0 = arrêt • 1 = marche	0
AP082	Changement automatique de l'heure été/hiver • 0 = Off • 1 = On	0

6.2.5 Menu Utilisateur  \ HMI

Tab.22 AP : Appliance Parameters = Paramètres de l'appareil

Paramètre	Description	Réglage d'usine
AP067	Rétro-éclairage BKL <ul style="list-style-type: none"> • 0 = arrêt après 3 minutes d'inactivité sur le tableau de commande • 1 = marche 	0
AP103	Réglage de la LANGUE : <ul style="list-style-type: none"> • 0 = pas de langue • FR = Français • NL = Néerlandais • EN = Anglais • DE = Allemand • ES = Espagnol • IT = Italien • PL = Polonais • PT = Portugais 	FR
AP104	Réglage du CONTRASTE : Réglable de 0 à 3	3
AP105	Choix de l' UNITE : <ul style="list-style-type: none"> • 0 = °C • 1 = °F 	0
AP082	Changement horaire été / hiver DLS : <ul style="list-style-type: none"> • 0 = arrêt • 1 = marche 	0

6.2.6 Menus **COMPTEURS /PROG HORAIRE / HORLOGE** Tab.23 Liste des sous-menus 

Sous-menu	Description
CNT	COMPTEURS
CIRCA	Programmation horaire du circuit de chauffage principal
CIRCB	Programmation horaire du circuit de chauffage supplémentaire B
ECS	Programmation horaire du circuit d'eau chaude sanitaire
CLK	Réglage de l'horloge et de la date

■ Menus **COMPTEURS, PROG HORAIRE, HORLOGE**  \ CNT

Tab.24 Choix du menu

Compteurs	Choix
Compteurs du circuit A	Choisir le menu EHC-04
Compteurs du circuit B	Choisir le menu SCB-04
Compteurs liés au fonctionnement de la pompe à chaleur	Choisir le menu EHC-04
Compteurs liés au fonctionnement de la chaudière	Choisir le menu CU-OH-04

Tab.25 Compteurs disponibles

Paramètre	Description	Unité	EHC-04	CU-OH-04	SCB-04
AC001	Nombre d'heures pendant lequel l'appareil est resté sur secteur	heures	X	X	X
AC002	Nombre d'heures de production d'énergie depuis le dernier entretien	kWh		X	

Paramètre	Description	Unité	EHC-04	CU-OH-04	SCB-04
AC003	Nombre d'heures de fonctionnement depuis le dernier entretien de l'appareil.	Wh		X	
AC004	Nombre de démarrages du générateur de chaleur depuis le dernier entretien	Wh		X	
AC005	Consommation d'énergie pour chauffage central	kWh	X	X	
AC006	Consommation d'énergie pour la préparation d'eau chaude sanitaire	Wh	X	X	
AC007	Consommation d'énergie pour le rafraîchissement	Wh	X		
AC008	Production d'énergie thermique pour le chauffage central	kWh	X		
AC009	Production d'énergie thermique pour la préparation d'eau chaude sanitaire	kWh	X		
AC010	Production d'énergie thermique pour le rafraîchissement	kWh	X		
AC013	COP saisonnier, Facteur de performance moyen de l'année en cours.		X		
AC026	Nombre d'heures de fonctionnement du circulateur	heures	X	X	
AC027	Nombre de démarrages du circulateur	-	X	X	
AC028	Nombre d'heures de fonctionnement du premier étage d'appoint.	heures	X		
AC029	Nombre d'heures de fonctionnement du second étage d'appoint.	heures	X		
AC030	Nombre de démarrages du premier étage d'appoint.	-	X		
AC031	Nombre de démarrages du second étage appoint.	-	X		
DC002	Nombre de cycles de basculement de la vanne d'inversion ECS.	-	X	X	
DC003	Nombre d'heures durant lequel le vanne d'inversion est en position ECS	heures	X	X	
DC004	Nombre de démarrage du compresseur en production eau chaude sanitaire		X	X	
DC005	Nombre de démarrages du compresseur		X	X	
PC002	Nombre de démarrages du compresseur	-	-	-	X
PC003	Nombre d'heures de fonctionnement du compresseur	heures	X	X	
CODE	Entrer le code installateur pour accéder aux paramètres suivants.		X	X	
AC002	Nombre d'heures de production d'énergie depuis le dernier entretien	heures	X	X	
AC003	Nombre d'heures de fonctionnement depuis le dernier entretien de l'appareil.	heures	X	X	
AC004	Nombre de démarrages du générateur de chaleur depuis le dernier entretien		X	X	
SERVICE	Réinitialisation du service maintenance CLR : les compteurs AC002 , AC003 , AC004 sont remis à zéro.		X	X	

■ Menus COMPTEURS, PROG HORAIRE, HORLOGE ⌚ \ CIRCA, CIRCB et ECS

Tab.26

Menu	Description
CIRCA	<ul style="list-style-type: none"> • TP.H : Programmation horaire pour le chauffage 06:00 - 23:00 ON 23:00 - 06:00 OFF • TP.C : Programmation horaire pour le rafraîchissement 14:00 - 23:00 ON 23:00 - 14:00 OFF
CIRCB	<ul style="list-style-type: none"> • TP.H : Programmation horaire pour le chauffage 06:00 - 23:00 ON 23:00 - 06:00 OFF • TP.C : Programmation horaire pour le rafraîchissement 14:00 - 23:00 ON 23:00 - 14:00 OFF
ECS	Programmation horaire pour l'eau chaude sanitaire 06:00 - 23:00 ON 23:00 - 06:00 OFF

■ Menus COMPTEURS, PROG HORAIRE, HORLOGE ⌚ \ CLK

Tab.27

Paramètre CLK	Unité	HMI
HEURES	Réglable de 0 à 23	disponible
MINUTES	Réglable de 0 à 59	disponible
DATE	Réglable de 1 à 31	disponible
MOIS	Réglable de 1 à 12	disponible
ANNEE	Réglable de 2000 à 2100	disponible

6.3 Réglages des paramètres

6.3.1 Régler la consigne de température d'ambiance en mode confort



Important

La consigne de température d'ambiance peut être gérée à l'aide du sous-menu PROG HORAIRE dédié à la programmation horaire.



Important

- Pour régler la consigne de température d'ambiance du mode réduit, il faut régler le paramètre **CP080** accessible dans le menu **Utilisateur**.
- Lorsque le réglage est réalisé pendant une plage du mode réduit, ce raccourci de réglage permet uniquement de régler la consigne de température du mode confort correspondant au **CP081**.

Fig.33






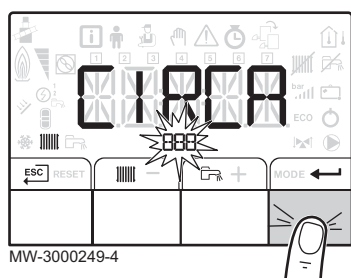
1. Accéder aux paramètres du chauffage en appuyant 2 fois sur la touche .
2. Afficher les paramètres du circuit souhaité en appuyant sur les touches  ou .

Fig.34



3. Valider en appuyant sur la touche ←.
- ⇒ Le nom du circuit et la consigne de température d'eau de chauffage s'affiche en alternance.
4. Accéder au réglage de la consigne de température d'eau de chauffage en appuyant sur la touche ←.
5. Régler la consigne de température d'eau de chauffage en appuyant sur les touches + ou -.
6. Valider la nouvelle consigne de température en appuyant sur la touche ←.

i Important

Appuyer sur la touche pour annuler toute saisie.

6.3.2 Régler la température de l'eau chaude sanitaire

i Important

La production d'eau chaude sanitaire peut être gérée à l'aide du sous-menu **PROG HORAIRE** dédié à la programmation horaire.

1. Accéder aux paramètres de la production d'eau chaude sanitaire en appuyant sur la touche .
2. Modifier la consigne de température d'eau chaude sanitaire en appuyant sur les touches + ou -.

i Important

Appuyer sur la touche pour annuler toute saisie.

3. Valider la nouvelle consigne de température en appuyant sur la touche ←.

⇒ Revenir à l'affichage principal en appuyant sur la touche .

6.3.3 Activer le Forçage de la fonction rafraîchissement

La fonction rafraîchissement peut être gérée à l'aide du sous-menu **PROG RAF** dédié à la programmation horaire.

La consigne de température de départ du mode rafraîchissement correspond aux paramètres **CP270** pour le plancher chauffant et **CP280** pour un ventilo-convecteur. Les paramètres **CP270** ou **CP280** sont accessibles à l'**Installateur**.

i Important

La pompe à chaleur bascule automatique en rafraîchissement lorsque la température extérieure est supérieure à la consigne de basculement été/hiver (22°C) + 2°C. La fonction de forçage du rafraîchissement permet d'avoir du rafraîchissement quel que soit la température extérieure.

1. Accéder au Forçage de la fonction rafraîchissement en appuyant sur la touche **MODE**.

i Important

Le Forçage de la fonction rafraîchissement n'est possible que si l'Installateur a autorisé la fonction rafraîchissement lors de l'Installation.

Fig.35



Fig.36

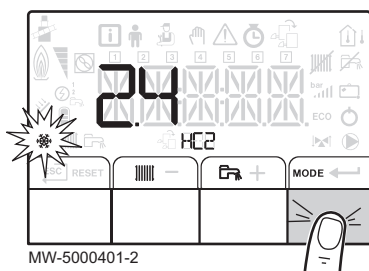
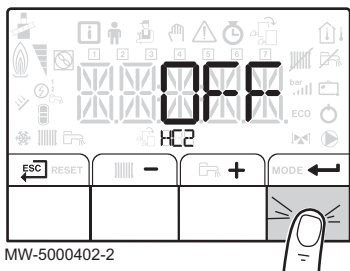
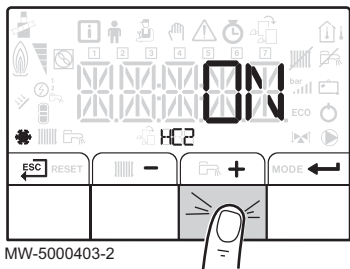


Fig.37



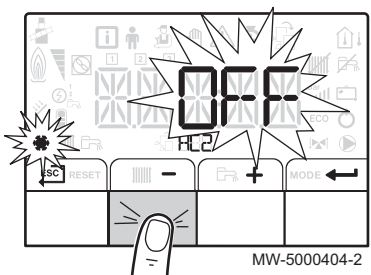
2. Entrer dans le Forçage de la fonction rafraîchissement en appuyant sur la touche ←.

Fig.38



3. Activer le Forçage de la fonction rafraîchissement en appuyant sur la touche +.

Fig.39



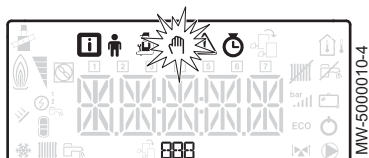
4. Valider le Forçage de la fonction rafraîchissement en appuyant sur la touche -.

5. Revenir à l'affichage principal en appuyant sur la touche ESC.

6.3.4 Activer le Forçage Manuel pour le chauffage

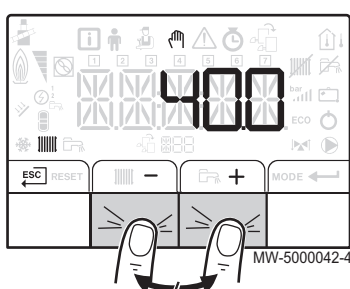
Le menu **Forçage Manuel** s'utilise uniquement sur le mode chauffage.

Fig.40



1. Accéder au menu **Forçage Manuel**.

Fig.41



2. Régler la valeur de la consigne de température d'eau de chauffage en appuyant sur les touches + ou -.

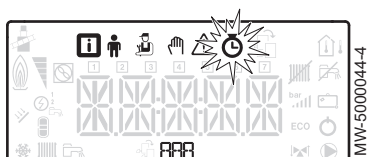
3. Valider la nouvelle valeur de consigne de température d'eau de chauffage en appuyant sur la touche ←.

4. Revenir à l'affichage principal en appuyant sur la touche ESC.

i Important
Pour le forçage de la production d'eau chaude sanitaire, sélectionner le paramètre **DP200** disponible dans le menu **Utilisateur**.

6.3.5 Régler la programmation horaire

Fig.42



1. Accéder aux menus **COMPTEURS/ PROG HORAIRE / HORLOGE**.

i Important
Dans le cas de l'utilisation d'un thermostat d'ambiance programmable, ce menu ne s'affiche pas.

Fig.43

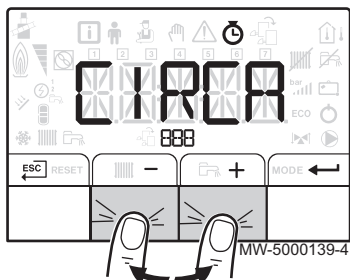


Fig.44

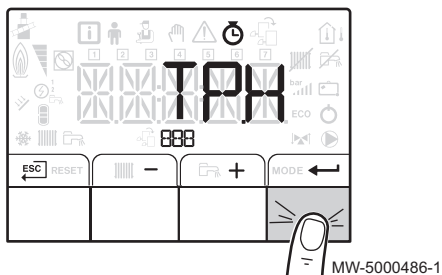
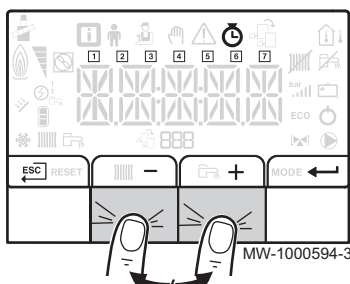


Fig.45



2. Sélectionner le circuit souhaité en appuyant sur la touche **+** ou **-**.

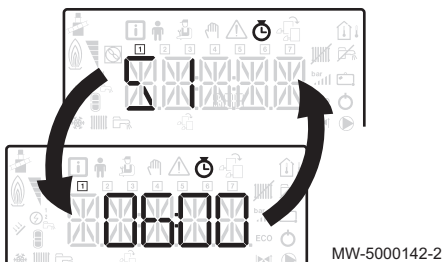
3. Valider la sélection en appuyant sur la touche **←**. Sélectionner la programmation horaire pour le chauffage *TPH* ou la programmation horaire pour le rafraîchissement *TPC* en appuyant sur la touche **+** ou **-**.
4. Valider la sélection en appuyant sur la touche **←**.
 ⇒ Les icônes dédiés aux jours de la semaine clignotent tous en même temps : **1 2 3 4 5 6 7**.

5. Sélectionner le numéro du jour souhaité en appuyant sur les touches **+** ou **-** jusqu'à ce que l'icône dédiée au jour souhaité clignote.

Jour sélectionné	Description
1 , 2 , 3 , 4 , 5 , 6 , 7	tous les jours de la semaine
1	lundi
2	mardi
3	mercredi
4	jeudi
5	vendredi
6	samedi
7	dimanche

i Important
 La touche **+** permet de se déplacer vers la droite.
 La touche **-** permet de se déplacer vers la gauche.

Fig.46




6. Valider la sélection en appuyant sur la touche **←**.
7. Régler l'heure de début de la période *S1* en appuyant sur les touches **+** ou **-**.
8. Valider la sélection en appuyant sur la touche **←**.

Fig.47



9. Sélectionner l'état *C1* correspondant à la période *S1* en appuyant sur les touches **+** ou **-**.

Etats <i>C1</i> à <i>C6</i> des périodes <i>S1</i> à <i>S6</i>	Description
<i>ON</i>	mode confort
<i>ECO</i>	mode réduit

10. Valider la sélection en appuyant sur la touche .
11. Répéter les étapes 8 à 11 pour définir les périodes de confort S_1 à S_6 et les états associés C_1 à C_6 .

**Important**

Pas de réglage : 10 minutes


Le réglage *END* détermine la fin.

12. Revenir à l'affichage principal en appuyant sur la touche .

Exemple :

Horaire	S_1	C_1	S_2	C_2	S_3	C_3	S_4	C_4	S_5	C_5	S_6	C_6
06:00-22:00	06:00	ON	22:00	ECO	END							
06:00-08:00 11:30-13:30	06:00	ON	08:00	ECO	11:30	ON	13:30	ECO	END			
06:00-08:00 11:30-14:00 17:30-22:00	06:00	ON	08:00	ECO	11:30	ON	14:00	ECO	17:30	ON	22:00	ECO

6.4 Affichage des valeurs mesurées

Les valeurs mesurées sont disponibles dans le menu **Information**  des différentes cartes électroniques.



Certains paramètres s'affichent :

- selon certaines configurations du système,
- selon les options, circuits ou sondes effectivement raccordés.

Tab.28 Choix du menu

Compteurs	Choix
Valeurs mesurées du circuit A	Choisir le menu EHC-04
Valeurs mesurées du circuit B	Choisir le menu SCB-04
Valeurs mesurées liés au fonctionnement de la pompe à chaleur	Choisir le menu EHC-04
Valeurs mesurées liés au fonctionnement de la chaudière	Choisir le menu CU-OH-04

Tab.29 Valeurs disponibles (X) des sous-menus EHC-04, SCB-04

Paramètre	Description	Unité	EHC-04	CU-OH-04	SCB-04
AM002	État 'Mode silence'		X		
AM010	Vitesse actuelle de la pompe	%	X	X	
AM012	État principal actuel de l'appareil.  Voir Chapitre Séquence de la régulation		X	X	X
AM014	Sous-état actuel de l'appareil.  Voir Chapitre Séquence de la régulation		X	X	X
AM015	Etat de fonctionnement de la pompe		X	X	
AM016	Température de départ de l'appareil. Température de l'eau sortant de l'appareil.	°C	X	X	
AM019	Pression d'eau du circuit primaire.	bar	X	X	
AM027	Température extérieure	°C	X	X	X
AM040	Température utilisée pour les algorithmes de contrôle d'eau chaude.	°C	X	X	
AM056	Débit d'eau dans l'installation	l/min	X		

Paramètre	Description	Unité	EHC-04	CU-OH-04	SCB-04
AM091	Activation du basculement automatique du Mode Été/hiver <ul style="list-style-type: none"> • 0: Hiver • 1 : Protection antigel • 2 : Bande neutre été • 3 : Été 		X	X	X
AM101	Température de consigne du système.		X	X	
CM030	Mesure de la température ambiante du circuit	°C	X	X	X
CM040	Mesure de la température de départ du circuit	°C			X
CM060	Vitesse actuelle de la pompe du circuit	%			X
CM120	Mode de fonctionnement du circuit : <ul style="list-style-type: none"> • 0 = Programmation • 1 / = Manuelle • 2 = Hors-gel • 3 = Temporaire 		X		X
CM130	Activité en cours pour le circuit : <ul style="list-style-type: none"> • 0 = Hors-gel • 1 = Réduit • 2 = Confort • 3 = Anti légionellose 		X		X
CM190	Consigne de température ambiante souhaitée pour le circuit	°C	X	X	X
CM210	Mesure de la Température Extérieure du circuit	°C	X		X
DM001	Température du préparateur d'eau chaude sanitaire (sonde inférieure)	°C	X	X	
DM006	Température du préparateur d'eau chaude sanitaire (sonde supérieure)		X		
DM009	Information: mode automatique ou dérogation de la production d'eau chaude sanitaire : <ul style="list-style-type: none"> • 0 = Programmation • 1 = Manuelle • 2 = Hors-gel • 3 = Temporaire 	°C	X		
DM029	Point de consigne de température d'eau chaude sanitaire	°C	X		
HM001	Température de départ de la pompe à chaleur mesurée au niveau du condenseur.	°C	X		
HM002	Température de retour de la pompe à chaleur mesurée au niveau du condenseur.	°C	X		
HM033	Température de consigne d'eau en mode rafraîchissement	°C	X		
HM046	Signal 5V de consigne envoyée à la pompe à chaleur	V	X		
PM002	Consigne pour le chauffage central	°C	X	X	
Fxx.xx	Version du logiciel pour la carte sélectionnée		X	X	X
Pxx.xx	Version des paramètres pour la carte sélectionnée		X	X	X

Tab.30 Valeurs disponibles (X) du sous-menu HMI

Paramètre	Description	EHC-04	SCB-04
Fxx.xx	Version du logiciel HMI	X	X
Pxx.xx	Version des paramètres HMI	X	X

6.4.1 Séquence de la régulation

Tab.31 Liste des états et sous-états

État de l'appareil : paramètre AM012	Sous-état de l'appareil : paramètre AM014
0	<ul style="list-style-type: none"> • 00 = arrêt total du système
1 = demande de chauffage / rafraîchissement / eau chaude sanitaire	<p>Demande de chauffe</p> <ul style="list-style-type: none"> • 00 = arrêt La consigne atteinte. Le compresseur peut démarrer dès que nécessaire. • 01 = anti-court cycle La consigne de chauffage est atteinte. Le compresseur n'est pas autorisé à redémarrer. • 02 = basculement de la vanne d'inversion en position chauffage • 03 = alimentation de la pompe hybride • 04 = attente des conditions de démarrage de la pompe à chaleur et des appoints • 62 = basculement de la vanne 3 voies en position eau chaude sanitaire
3 = fonctionnement en mode chauffage	<ul style="list-style-type: none"> • 30 = fonctionnement normal Le compresseur ou les appoints sont en fonctionnement. • 31 = point de consigne interne en limitation Si la consigne de chauffage de la pompe à chaleur est différente de la consigne système. • 60 = post-fonctionnement de la pompe Pompe à chaleur, arrêt des appoints, fonctionnement de la pompe système. • 65 = délestage du compresseur Les appoints sont en fonctionnement. • 66 = la température est supérieure à la température maximale de fonctionnement du compresseur Le compresseur est arrêté. Les appoints sont en fonctionnement. • 67 = la température extérieure est inférieure à la température de fonctionnement du compresseur Le compresseur est arrêté. Les appoints sont en fonctionnement. • 68 = la fonction hybride demande l'arrêt du compresseur Le compresseur est arrêté. Les appoints sont en fonctionnement. • 69 = dégivrage en cours Le compresseur est en fonctionnement. • 70 = conditions de dégivrage non réunies Le compresseur est arrêté. Les appoints sont en fonctionnement. • 71 = dégivrage en cours Le compresseur et les appoints sont en fonctionnement. • 88 = BL-Appoint limité Appoints délestés • 89 = BL-PAC limitée Compresseur délesté • 90 = BL-PAC & appoint limité Compresseur et appoints délestés • 91 = BL-Heures creuses Tarif heures creuses • 92 = PV-avec PAC Photovoltaïque assuré par le compresseur uniquement • 93 = PV-avec PAC & appoint Photovoltaïque assuré par le compresseur et les appoints • 94 = BL-Smart Grid Fonction Smart Grid Ready

État de l'appareil : paramètre AM012	Sous-état de l'appareil : paramètre AM014
4 = fonctionnement en mode eau chaude sanitaire	<ul style="list-style-type: none"> • 30 = fonctionnement normal Le compresseur ou les appoints sont en fonctionnement. • 31 = point de consigne interne en limitation Si la consigne de chauffage de la pompe à chaleur est différente de la consigne système. • 60 = post-fonctionnement de la pompe Pompe à chaleur, arrêt des appoints, fonctionnement de la pompe système. • 65 = délestage du compresseur Les appoints sont en fonctionnement. • 66 = la température est supérieure à la température maximale de fonctionnement du compresseur Le compresseur est arrêté. Les appoints sont en fonctionnement. • 67 = la température extérieure est inférieure à la température de fonctionnement du compresseur Le compresseur est arrêté. Les appoints sont en fonctionnement. • 68 = la fonction hybride demande l'arrêt du compresseur Le compresseur est arrêté. Les appoints sont en fonctionnement. • 69 = dégivrage en cours Le compresseur est en fonctionnement. • 70 = conditions de dégivrage non réunies Le compresseur est arrêté. Les appoints sont en fonctionnement. • 71 = dégivrage en cours Le compresseur et les appoints sont en fonctionnement. • 88 = BL-Appoint limité Appoints délestés • 89 = BL-PAC limitée Compresseur délesté • 90 = BL-PAC & appoint limité Compresseur et appoints délestés • 91 = BL-Heures creuses Tarif heures creuses • 92 = PV-avec PAC Photovoltaïque assuré par le compresseur uniquement • 93 = PV-avec PAC & appoint Photovoltaïque assuré par le compresseur et les appoints • 94 = BL-Smart Grid Fonction Smart Grid Ready
6	Post fonct. pompe <ul style="list-style-type: none"> • 60 = post-fonctionnement de la pompe Pompe à chaleur, appoint arrêtés, post-fonctionnement de la pompe système.
7	Rafraîch. actif <ul style="list-style-type: none"> • 30 = fonctionnement normal Le rafraîchissement est actif. • 75 = arrêt du compresseur à cause du détecteur de condensation • 78 = correction de la température de consigne Augmentation de la consigne froid à cause du détecteur de condensation. • 82 = température inférieure à la température minimum de rafraîchissement Arrêt du compresseur.

État de l'appareil : paramètre AM012	Sous-état de l'appareil : paramètre AM014
8 = arrêt contrôlé du compresseur	<p>Arrêt contrôlé</p> <ul style="list-style-type: none"> • 00 = arrêt : la consigne de chauffage ou de rafraîchissement est atteinte • 01 = anti-court cycle La consigne de chauffage est atteinte. Le compresseur n'est pas autorisé à redémarrer. • 60 = post-fonctionnement de la pompe Pompe à chaleur, appoint arrêtés, post-fonctionnement de la pompe système. • 67 = la température extérieure est inférieure à la température extérieure de fonctionnement du compresseur Le compresseur est arrêté. Les appoints sont en fonctionnement. • 68 = la fonction hybride demande l'arrêt du compresseur Le compresseur est arrêté. Les appoints sont en fonctionnement. • 75 = arrêt du compresseur à cause du détecteur de condensation • 76 = arrêt du compresseur à cause du débit • 79 = délestage du compresseur et appoints en mode chauffage / eau chaude sanitaire • 80 = délestage du compresseur et appoints en mode rafraîchissement • 82 = température inférieure à la température minimum de rafraîchissement Arrêt du compresseur.
9	<p>Blocage</p> <ul style="list-style-type: none"> • 30 = fonctionnement normal. Le compresseur ou les appoints sont en fonctionnement. • 31 = point de consigne interne en limitation Si la consigne de chauffage de la pompe à chaleur est différente de la consigne système. • 60 = post-fonctionnement de la pompe Pompe à chaleur, appoint arrêtés, fonctionnement de la pompe système. • 65 = délestage du compresseur Les appoints sont en fonctionnement. • 66 = la température est supérieure à la température maximale de fonctionnement du compresseur Le compresseur est arrêté. Les appoints sont en fonctionnement. • 67 = la température extérieure est inférieure à la température extérieure de fonctionnement du compresseur Le compresseur est arrêté. Les appoints sont en fonctionnement. • 68 = la fonction hybride demande l'arrêt du compresseur Le compresseur est arrêté. Les appoints sont en fonctionnement. • 69 = dégivrage en cours Le compresseur est en fonctionnement. • 70 = conditions de dégivrage non réunies Le compresseur est arrêté. Les appoints sont en fonctionnement. • 71 = dégivrage en cours. Le compresseur et les appoints sont en fonctionnement. • 88 = BL-Appoint limité Appoints délestés • 89 = BL-PAC limitée Compresseur délesté • 90 = BL-PAC & appoint limité Compresseur et appoints délestés • 91 = BL-Heures creuses Tarif heures creuses • 92 = PV-avec PAC Photovoltaïque assuré par le compresseur uniquement • 93 = PV-avec PAC & appoint Photovoltaïque assuré par le compresseur et les appoints • 94 = BL-Smart Grid Fonction Smart Grid Ready
10	Vérouillage
11	TestCharge Min

État de l'appareil : paramètre AM012	Sous-état de l'appareil : paramètre AM014
12	<p>TestCharge MaxChauff</p> <ul style="list-style-type: none"> • 30 = fonctionnement normal. Le compresseur ou les appoints sont en fonctionnement. • 31 = point de consigne interne en limitation Si la consigne de chauffage de la pompe à chaleur est différente de la consigne système. • 60 = post-fonctionnement de la pompe Pompe à chaleur, appoint arrêtés, post-fonctionnement de la pompe système. • 65 = délestage du compresseur et appoints en fonctionnement • 66 = la température est supérieure à la température maximale de fonctionnement du compresseur Le compresseur est arrêté. Les appoints sont en fonctionnement. • 67 = la température extérieure est inférieure à la température extérieure de fonctionnement du compresseur Le compresseur est arrêté. Les appoints sont en fonctionnement. • 68 = la fonction hybride demande l'arrêt du compresseur Le compresseur est arrêté. Les appoints sont en fonctionnement. • 69 = dégivrage en cours Le compresseur est en fonctionnement. • 70 = conditions de dégivrage non fournies Le compresseur est arrêté. Les appoints sont en fonctionnement. • 71 = dégivrage en cours. Le compresseur et les appoints sont en fonctionnement.

État de l'appareil : paramètre AM012	Sous-état de l'appareil : paramètre AM014
16	<p>Hors-gel</p> <ul style="list-style-type: none"> • 30 = fonctionnement normal Le compresseur ou les appoints sont en fonctionnement. • 31 = point de consigne interne en limitation Si la consigne de chauffage de la pompe à chaleur est différente de la consigne système. • 60 = post-fonctionnement de la pompe Pompe à chaleur, appoint arrêtés, post-fonctionnement de la pompe système. • 65 = délestage du compresseur et appoints en fonctionnement • 66 = la température est supérieure à la température maximale de fonctionnement du compresseur Le compresseur est arrêté. Les appoints sont en fonctionnement. • 67 = la température extérieure est inférieure à la température extérieure de fonctionnement du compresseur Le compresseur est arrêté. Les appoints sont en fonctionnement. • 68 = la fonction hybride demande l'arrêt du compresseur Le compresseur est arrêté. Les appoints sont en fonctionnement. • 69 = dégivrage en cours Le compresseur est en fonctionnement. • 70 = conditions de dégivrage non réunies Le compresseur est arrêté. Les appoints sont en fonctionnement. • 71 = dégivrage en cours. Le compresseur et les appoints sont en fonctionnement.
17	<p>Purge active</p> <ul style="list-style-type: none"> • 30 = fonctionnement normal Le compresseur ou les appoints sont en fonctionnement. • 31 = point de consigne interne en limitation Si la consigne de chauffage de la pompe à chaleur est différente de la consigne système. • 60 = post-fonctionnement de la pompe Pompe à chaleur, appoint arrêtés. • 65 = délestage du compresseur et appoints en fonctionnement • 66 = la température est supérieure à la température maximale de fonctionnement du compresseur Le compresseur est arrêté. Les appoints sont en fonctionnement. • 67 = la température extérieure est inférieure à la température extérieure de fonctionnement du compresseur Le compresseur est arrêté. Les appoints sont en fonctionnement. • 68 = la fonction hybride demande l'arrêt du compresseur Le compresseur est arrêté. Les appoints sont en fonctionnement. • 69 = dégivrage en cours Le compresseur est en fonctionnement. • 70 = conditions de dégivrage non réunies Le compresseur est arrêté. Les appoints sont en fonctionnement. • 71 = dégivrage en cours. Le compresseur et les appoints sont en fonctionnement.

7 Entretien

7.1 Généralités

Les opérations d'entretien sont importantes pour les raisons suivantes :

- Garantir des performances optimales.
- Allonger la durée de vie du matériel.
- Fournir une installation qui assure le meilleur confort dans le temps à l'utilisateur.



Attention

Les opérations de maintenance doivent être effectuées par un professionnel qualifié.



Danger

Avant toute intervention, couper l'alimentation électrique de la pompe à chaleur et de l'appoint hydraulique ou électrique si présent.



Attention

Avant toute intervention sur le circuit frigorifique, arrêter l'appareil et attendre quelques minutes. Certains équipements comme le compresseur et les tuyauteries peuvent atteindre des températures supérieures à 100 °C et des pressions élevées, ce qui peut entraîner de graves blessures.



Attention

Ne pas vidanger l'installation, sauf en cas de nécessité absolue. Exemple : absence de plusieurs mois avec risque de gel dans le bâtiment.

7.1.1 Dépannage



Attention

Toute intervention sur le circuit frigorifique devra se faire par un professionnel qualifié, suivant les règles de l'art et de sécurité en vigueur dans la profession (récupération du fluide frigorigène, brasage sous azote). Toute intervention de brasage devra être réalisée par des braseurs qualifiés.



Attention

Cet appareil possède des équipements sous pression, dont les tuyauteries frigorifiques.



Attention

N'utiliser que des pièces d'origine pour le remplacement d'un composant frigorifique défectueux.



Attention

Utiliser exclusivement de l'azote déshydraté pour la détection de fuites ou des tests sous pression.



Attention

Seul un professionnel qualifié est habilité à régler, corriger ou remplacer les dispositifs de sécurité.

7.2 Opérations de contrôle et d'entretien standard

Une inspection annuelle avec contrôle d'étanchéité est obligatoire. Prévoir une visite en période froide par un professionnel qualifié pour vérifier les points suivants :

1. Le fonctionnement de l'installation.

2. La puissance thermique, par mesure de l'écart de température entre le départ et le retour chauffage.
3. Le réglage des thermostats de sécurité.

7.2.1 Nettoyer l'habillage

1. Nettoyer l'extérieur de l'appareil à l'aide d'un chiffon humide et d'un détergent doux.

8 En cas de dérangement

8.1 Messages d'erreurs

Fig.48

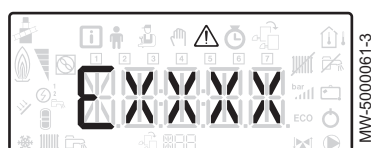
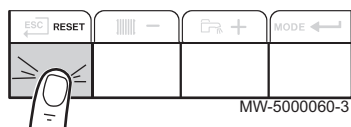


Fig.49



La ré-initialisation du tableau de commande permet de redémarrer l'appareil.

L'indication **RESET** apparaît quand un code défaut est détecté. Après résolution du problème, appuyer sur la touche **RESET** permet de réinitialiser les fonctions de l'appareil et ainsi d'éliminer le défaut.

Dans le cas de plusieurs défauts, ceux-ci s'affichent les uns après les autres.

1. Ré-initialiser le tableau de commande en appuyant sur la touche **RESET** pendant 3 secondes, lorsqu'un message d'erreur s'affiche.
⇒ En mode économique, l'appareil ne démarrera pas un cycle de réchauffage d'eau chaude sanitaire après un cycle de chauffage central.
2. Afficher à l'écran l'état de fonctionnement courant en appuyant brièvement sur la touche ←.

8.1.1 Codes erreurs

Un code erreur correspond à un état temporaire suite à la détection d'une anomalie de la chaudière. Le tableau de commande tente le redémarrage automatique de la chaudière jusqu'à son allumage.

Un code erreur correspond à un état temporaire suite à la détection d'une anomalie de la pompe à chaleur. Le tableau de commande tente le redémarrage automatique de la pompe à chaleur jusqu'à son allumage.

Lorsqu'un des codes ci-dessous s'affiche et que la chaudière n'arrive pas à redémarrer automatiquement, contacter le professionnel assurant la maintenance.

Lorsqu'un des codes ci-dessous s'affiche et que la pompe à chaleur n'arrive pas à redémarrer automatiquement, contacter le professionnel assurant la maintenance.

Tab.32 Liste des codes erreurs temporaires

Code erreur	Message	Description
H00.00	T DEPART OUVERTE	Sonde de départ de la chaudière en circuit ouvert Sonde de départ de la pompe à chaleur en défaut
H00.01	T DEPART FERMEE	Sonde de départ du système hybride en défaut
H00.06	T RETOUR ABSENTE T RETOUR FERMEE	Sonde retour absente
H00.16	T ECS OUVERTE	Sonde eau chaude sanitaire absente
H00.17	T ECS FERMEE	Sonde eau chaude sanitaire absente
H00.32	T EXTERIEUR OUVERTE	Sonde de température extérieure en défaut ou absente
H00.33	T EXTERIEUR FERMEE	Sonde de température extérieure en défaut ou absente
H00.40	S PRESSION EAU OUVERTE	Sonde de pression d'eau en défaut, en court-circuit ou en circuit ouvert
H00.41	S PRESSION EAU FERMEE	Sonde de pression d'eau en défaut, en court-circuit ou en circuit ouvert
H00.47	T DEP POMPE CHALEUR OUVERTE	Sonde de température de départ de la pompe à chaleur en défaut
H00.48	T DEP POMPE CHALEUR FERMEE	Sonde de température de départ de la pompe à chaleur en défaut
H00.51	T RET POMPE CHALEUR OUVERTE	Sonde de température de retour de la pompe à chaleur en défaut

Code erreur	Message	Description
H00.52	T RET POMPE CHALEUR FERMEE	Sonde de température retour de la pompe à chaleur en défaut
H00.57	S ECS HAUT OUVERTE	Sonde de température d'eau chaude sanitaire haute en défaut
H00.58	S ECS HAUT FERMEE	Sonde de température d'eau chaude sanitaire haute en défaut
H02.00	RESET EN COURS	Réinitialisation en cours
H02.02	ATTENTE NUMERO CONFIG	
H02.03	CONFIG ERREUR	Carte unité centrale changée : chaudière non configurée.
H02.04	PARAMETRE ERREUR	Mauvaise configuration des paramètres de la carte unité centrale
H02.05	CSU	Erreur mémoire
H02.06	ALERTE PRESSION EAU	Pression basse dans le circuit de chauffage : rajouter de l'eau dans l'installation. <ul style="list-style-type: none"> • Rétablir la pression dans l'installation. • Contrôler la pression du vase d'expansion. • Vérifier s'il y a une fuite au niveau de la chaudière et de l'installation.
H02.07	ERREUR PRESSION EAU	Pression d'eau insuffisante <ul style="list-style-type: none"> • Vérifier la pression hydraulique dans le circuit de chauffage.
H02.09	BLOCAGE PARTIEL	Entrée BL du bornier de la carte unité centrale ouverte
H02.10	BLOCAGE TOTAL	Entrée BL du bornier de la carte unité centrale ouverte
H02.23	ERREUR SYSTEME DEBIT	Problème de débit Débit insuffisant : ouvrir un robinet de radiateur. Le circuit est encrassé : <ul style="list-style-type: none"> • Vérifier le non colmatage des filtres et si nécessaire les nettoyer, • Nettoyer et rincer l'installation,
H02.25	ERREUR TAS	Titan Active System en court-circuit ou en circuit ouvert
H02.26	ALERTE PRES FUMEE OUVERT	Pressostat fumées défectueux Si ce message est généré 5 fois en moins de 24 heures, l'appareil se verrouille et affiche le code E30 .
H02.27	ALERTE TEMPERATURE FUMEE	Température maximale des fumées dépassée Si ce message est généré 5 fois en moins de 24 heures, l'appareil se verrouille et affiche le code E31 .
H02.36	DISPO FONCTIONNEL DECONNECTE	Pas de communication entre la carte unité centrale et la carte circuit supplémentaire
H02.37	DISPO NON CRITIQUE DECONNECTE	Pas de communication entre la carte unité centrale et la carte circuit supplémentaire
H02.40	FONCTION INDISPONIBLE	Fonction non disponible dans la régulation
H02.43	PRES FUMEE NON COMMUTE	Démarrage du brûleur sans que le pressostat ne soit déclenché
H02.45	ERREUR CAN	Erreur CAN .
H02.46	ERREUR CAN	Erreur CAN .
H06.01	DEFAUT POMPE A CHALEUR	Défaut du groupe extérieur de la pompe à chaleur
H07.00	DEFAUT BRULEUR	Absence d'arc d'allumage Coffret de commande et de sécurité du brûleur défectueux Pas de signal de flamme Présence d'air dans le circuit fioul Présence de flamme mais signal de flamme faible

8.1.2 Codes de défauts

Si un code défaut subsiste après plusieurs tentatives de démarrage automatique, la chaudière se met en mode défaut.

Si un code défaut subsiste après plusieurs tentatives de démarrage automatique, la pompe à chaleur se met en mode défaut.

La chaudière ne reprend son fonctionnement normal que si les causes du défaut ont été éliminées par l'installateur.

La pompe à chaleur ne reprend son fonctionnement normal que si les causes du défaut ont été éliminées par l'installateur.

Lorsqu'un des codes ci-dessous s'affiche et que la chaudière n'arrive pas à redémarrer automatiquement, contacter le professionnel assurant la maintenance.

Lorsqu'un des codes ci-dessous s'affiche et que la pompe à chaleur n'arrive pas à redémarrer automatiquement, contacter le professionnel assurant la maintenance.

Tab.33 Liste des codes défauts

Code défauts	Message	Description
E00.00	T DEPART OUVERTE	Sonde départ chaudière en circuit ouvert
E00.01	T DEPART FERMEE	Court-circuit de la sonde de départ chaudière
E01.04	PERTE FLAMME ERREUR	Pas de signal de flamme
E01.12	RETOUR SUPERIEUR DEP	Température retour supérieure à la température départ pendant 5 minutes
E02.13	ENTREE DE BLOCAGE	Entrée BL ouverte.
E02.15	ER CSU EXTERNE COM	Erreur lecture ou erreur écriture mémoire.
E02.24	BLOQUANT SYSTEME DEBIT	Problème de débit de l'eau de chauffage Débit insuffisant : ouvrir un robinet de radiateur Le circuit est encrassé : <ul style="list-style-type: none"> • Vérifier le non colmatage des filtres. • Nettoyer et rincer l'installation.
E02.28	ERREUR PRES FUMEE OUVERT	Pressostat fumées ouvert 5 fois en 24 heures
E02.29	ERREUR TEMPERATURE FUMEE	Température fumée maximale dépassée 5 fois en 24 heures
E02.41	TEMPERATURE FUMEE PRESENTE	Présence d'un pressostat fumées
E02.42	TEMPERATURE FUMEE PRESENTE	Présence d'un thermostat fumées
E02.44	ERREUR PRES FUMEE NON COMMUTEE	Thermostat fumées non présent.

8.1.3 Codes alertes

Un code alerte correspond à un état temporaire de la pompe hybride suite à la détection d'une anomalie. Si un code alerte subsiste après plusieurs tentatives de démarrage automatique, le système hybride se met en mode défaut.

Lorsqu'un des codes ci-dessous s'affiche et que le système hybride n'arrive pas à redémarrer automatiquement, contacter le professionnel assurant la maintenance.

Tab.34 Liste des codes alertes

A02.06	ALERTE PRESSION EAU	Pression d'eau dans l'installation inférieure à la pression minimum
A02.22	ALERTE SYSTEME DEBIT	Débit dans l'installation inférieur au débit minimum
A02.18	ERREUR OBD	Erreur interne

8.2 Accéder à l'historique des erreurs ⚠

Fig.50



Fig.51

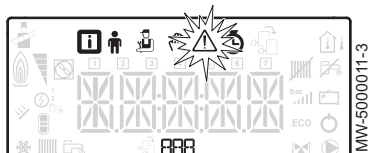


Fig.52

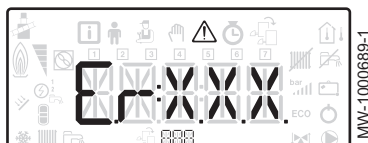


Fig.53



Les codes erreurs et défauts sont listés indifféremment dans l'historique.

1. Accéder aux menus en appuyant simultanément sur les 2 touches de droite.

2. Sélectionner le menu des Dérangements ⚠ en appuyant sur la touche ←.

3. Sélectionner la carte en appuyant sur les touches + ou -. L'icône 🏠 s'affiche. Valider le choix de la carte en appuyant sur la touche ← : le nom de la carte défile.

i Important
Le paramètre **Er:xxx** clignote. **000** correspond au nombre d'erreurs stockées.

4. Accéder au détail des erreurs en appuyant sur la touche ←.
5. Faire défiler les erreurs en appuyant sur la touche + ou -. A l'entrée de ce menu, le rang de l'erreur dans l'historique s'affiche brièvement. Le nom de la carte défile ensuite. Revenir à la liste des erreurs en appuyant sur la touche ↶.

i Important
Les erreurs sont stockées de la plus récente à la plus ancienne.



6. Revenir à l'affichage **Er:xxx** en appuyant sur la touche ↶. Appuyer sur la touche + : le paramètre **CLR** clignote à la suite des erreurs. **000** correspond à la carte sélectionnée.

⇒ Effacer l'historique des erreurs en appuyant sur la touche ←.

7. Sortir du menu Dérangements en appuyant sur la touche ↶.

8.3 Incidents et remèdes

Problèmes	Causes probables	Remèdes
Les radiateurs sont froids.	La température de consigne chauffage est trop basse.	Augmenter la valeur du paramètre ou si un thermostat d'ambiance est raccordé, augmenter la température sur celui-ci.
	Le mode chauffage est désactivé.	Activer le mode de chauffage.
	Les robinets des radiateurs sont fermés.	Ouvrir les robinets de tous les radiateurs raccordés au système de chauffage.
	La pompe à chaleur n'est pas en service.	<ul style="list-style-type: none"> Vérifier que la pompe à chaleur est sous tension. Contrôler les fusibles et les interrupteurs de l'installation électrique.
	La pression d'eau est trop faible (< 1 bar).	Rajouter de l'eau dans l'installation.

Problèmes	Causes probables	Remèdes
Il n'y a pas d'eau chaude sanitaire.	La température de consigne eau chaude sanitaire est trop basse.	Augmenter la valeur du paramètre  .
	Le mode eau chaude sanitaire est désactivé.	Activer le mode eau chaude sanitaire.
	Le pommeau de douche économique laisse passer trop peu d'eau.	Nettoyer le pommeau de douche, le remplacer si nécessaire.
	La pompe à chaleur n'est pas en service.	<ul style="list-style-type: none"> • Vérifier que la pompe à chaleur est sous tension. • Contrôler les fusibles et les interrupteurs de l'installation électrique.
	La pression d'eau est trop faible (< 1 bar).	Rajouter de l'eau dans l'installation.
Importantes variations de température de l'eau chaude sanitaire	Alimentation en eau insuffisante	<ul style="list-style-type: none"> • Vérifier la pression d'eau dans l'installation. • Ouvrir le robinet.
La pompe à chaleur ne fonctionne pas.	La température de consigne chauffage est trop basse.	Augmenter la valeur du paramètre  ou, si un thermostat d'ambiance est raccordé, augmenter la température sur celui-ci.
	La pompe à chaleur n'est pas en service.	<ul style="list-style-type: none"> • Vérifier que la pompe à chaleur est sous tension. • Contrôler les fusibles et les interrupteurs de l'installation électrique.
	La pression d'eau est trop faible (< 1 bar).	Rajouter de l'eau dans l'installation.
	Un code d'erreur apparaît sur l'afficheur.	Corriger l'erreur si cela est possible.
La pression d'eau est trop faible (< 1 bar).	Pas assez d'eau dans l'installation.	Rajouter de l'eau dans l'installation.
	Fuite d'eau.	Contacteur l'installateur.
Cliquetis au niveau de la tuyauterie du chauffage central	Les colliers de tuyauterie du chauffage central sont trop serrés.	Contacteur l'installateur.
	Il y a de l'air dans les tuyauteries de chauffage.	Il est indispensable de purger l'air éventuellement présent dans le préparateur d'eau chaude sanitaire, les conduites ou la robinetterie pour éviter les désagréments sonores susceptibles de se produire lors du chauffage ou du soutirage de l'eau.
	L'eau circule trop rapidement à l'intérieur du chauffage central.	Contacteur l'installateur.
Importante fuite d'eau sous ou à proximité de la pompe à chaleur	La tuyauterie de la pompe à chaleur ou du chauffage central est endommagée.	Contacteur l'installateur.

9 Mise hors service et mise au rebut

9.1 Procédure de mise hors service

Pour mettre le système hors service de manière temporaire ou permanente :

1. Contacter l'installateur.

9.2 Mise au rebut et recyclage

Fig.54



Avertissement

Le démontage et la mise au rebut de la pompe à chaleur doivent être effectués par un professionnel qualifié conformément aux réglementations locales et nationales en vigueur.

10 Environnement

10.1 Economies d'énergie

Conseils pour économiser de l'énergie :

- Ne pas boucher les aérations.
- Ne pas couvrir les radiateurs. Ne pas mettre en place des rideaux devant les radiateurs.
- Mettre en place des panneaux réflecteurs à l'arrière des radiateurs pour éviter des pertes de chaleur.
- Isoler les tuyauteries dans les pièces qui ne sont pas chauffées (caves et greniers).
- Fermer les radiateurs dans les pièces non utilisées.
- Ne pas laisser couler inutilement de l'eau chaude (et froide).
- Installer un pommeau de douche économique pour économiser jusqu'à 40 % d'énergie.
- Préférer une douche à un bain. Un bain consomme 2 fois plus d'eau et d'énergie.

11 Annexes

11.1 Fiche produit

Tab.35 Fiche de produit des dispositifs de chauffage mixtes par pompe à chaleur

		200 ESL Hybrid 4MR + EFU C 19	200 ESL Hybrid 4.5MR + EFU C 19	200 ESL Hybrid 6MR-2 / 200 ESL Hybrid 6MR-3 + EFU C 24
Chauffage des locaux - application à température		Non	Non	Non
Chauffage de l'eau - Profil de soutirage déclaré		L	L	L
Classe d'efficacité énergétique saisonnière pour le chauffage des locaux dans les conditions climatiques moyennes				
Classe d'efficacité énergétique pour le chauffage de l'eau dans des conditions climatiques moyennes				
Puissance thermique nominale dans des conditions climatiques moyennes (<i>Prated ou Psup</i>)	kW	6	8	8
Chauffage des locaux - consommation annuelle d'énergie dans des conditions climatiques moyennes	kWh GJ	3105 6	4045 6	4312 8
Chauffage de l'eau - consommation annuelle d'énergie dans des conditions climatiques moyennes	kWh GJ	968	845	968
Efficacité énergétique saisonnière pour le chauffage des locaux dans les conditions climatiques moyennes	%	134	135	132
Efficacité énergétique pour le chauffage de l'eau dans les conditions climatiques moyennes	%	106,00	106,00	106,00
Niveau de puissance acoustique L_{WA} à l'intérieur ⁽¹⁾	dB	48	49	48
Capacité de fonctionnement pendant les heures creuses ⁽¹⁾		Non	Non	Non
Puissance thermique nominale, dans des conditions climatiques plus froides - plus chaudes	kW	4 – 3	6 – 4	6 – 5
Chauffage des locaux - Consommation annuelle d'énergie, dans des conditions climatiques plus froides - plus chaudes	kWh GJ	3008 – 970 3 — 0	4564 – 1299 4 — 0	4236 – 1544 3 — 0
Chauffage de l'eau - Consommation annuelle d'énergie, dans des conditions climatiques plus froides - plus chaudes	kWh ⁽²⁾ GJ ⁽³⁾	1432 – 664 0 — 0	1432 – 664 0 — 0	1432 – 664 0 — 0
Efficacité énergétique saisonnière pour le chauffage des locaux, dans des conditions climatiques plus froides- plus chaudes	%	122 – 167	122 – 172	121 – 166
Efficacité énergétique pour le chauffage de l'eau, dans des conditions climatiques plus froides - plus chaudes	%	72,00 – 154,00	72,00 – 154,00	72,00 – 154,00
Niveau de puissance acoustique L_{WA} à l'extérieur	dB	62	61	64
(1) Le cas échéant. (2) Electricité (3) Combustible				

Tab.36 Fiche de produit des dispositifs de chauffage mixtes par pompe à chaleur

		200 ESL Hybrid 8MR-2 + EFU C 24	200 ESL Hybrid 11MR-2 + EFU C 19	200 ESL Hybrid 16MR-2 + EFU C 24
Chauffage des locaux - application à température		Non	Non	Non
Chauffage de l'eau - Profil de soutirage déclaré		L	L	L
Classe d'efficacité énergétique saisonnière pour le chauffage des locaux dans les conditions climatiques moyennes				
Classe d'efficacité énergétique pour le chauffage de l'eau dans des conditions climatiques moyennes				
Puissance thermique nominale dans des conditions climatiques moyennes (<i>Prated ou Psup</i>)	kW	11	15	22

		200 ESL Hybrid 8MR-2 + EFU C 24	200 ESL Hybrid 11MR-2 + EFU C 19	200 ESL Hybrid 16MR-2 + EFU C 24
Chauffage des locaux - consommation annuelle d'énergie dans des conditions climatiques moyennes	kWh GJ	5859 9	7869 13	11525 21
Chauffage de l'eau - consommation annuelle d'énergie dans des conditions climatiques moyennes	kWh GJ	968 0	968 0	968 0
Efficacité énergétique saisonnière pour le chauffage des locaux dans les conditions climatiques moyennes	%	134	132	129
Efficacité énergétique pour le chauffage de l'eau dans les conditions climatiques moyennes	%	106,00	106,00	106,00
Niveau de puissance acoustique L_{WA} à l'intérieur ⁽¹⁾	dB	48	47	47
Capacité de fonctionnement pendant les heures creuses ⁽¹⁾		Non	Non	Non
Puissance thermique nominale, dans des conditions climatiques plus froides - plus chaudes	kW	9 – 6	11 – 8	15 – 13
Chauffage des locaux - Consommation annuelle d'énergie, dans des conditions climatiques plus froides - plus chaudes	kWh GJ	6548 – 1904 6 – 0	8009 – 2580 8 – 0	10810 – 4120 10 – 0
Chauffage de l'eau - Consommation annuelle d'énergie, dans des conditions climatiques plus froides - plus chaudes	kWh ⁽²⁾ GJ ⁽³⁾	1432 – 664 0 – 0	1432 – 664 0 – 0	1432 – 664 0 – 0
Efficacité énergétique saisonnière pour le chauffage des locaux, dans des conditions climatiques plus froides- plus chaudes	%	124 – 169	122 – 167	119 – 161
Efficacité énergétique pour le chauffage de l'eau, dans des conditions climatiques plus froides - plus chaudes	%	72,00 – 154,00	72,00 – 154,00	72,00 – 154,00
Niveau de puissance acoustique L_{WA} à l'extérieur	dB	66	69	69

**Voir**

Pour les précautions particulières concernant le montage, l'installation et l'entretien : se référer au chapitre Consigne de sécurité

11.2 Fiche de produit - Régulateurs de température

Tab.37 Fiche de produit du régulateur de température

		IniControl 2
Classe		II
Contribution à l'efficacité énergétique pour le chauffage des locaux	%	2

11.3 Package fiche

**Important**

« Application à moyenne température », une application dans laquelle un dispositif de chauffage des locaux par pompe à chaleur ou un dispositif de chauffage mixte par pompe à chaleur fournit sa puissance calorifique déclarée pour une température de sortie de l'échangeur thermique intérieur de 55 °C.

Fig.55 Fiche de produit combiné applicable aux pompes à chaleur moyenne température indiquant l'efficacité énergétique pour le chauffage des locaux du produit combiné proposé

Efficacité énergétique saisonnière de la pompe à chaleur pour le chauffage des locaux ①
'I' %

Régulateur de la température ②
 Voir fiche sur le régulateur de température + [] %

Classe I = 1 %, Classe II = 2 %, Classe III = 1,5 %, Classe IV = 2 %, Classe V = 3 %, Classe VI = 4 %, Classe VII = 3,5 %, Classe VIII = 5 %

Chaudière d'appoint ③
 Voir fiche sur la chaudière ([] - 'I') x 'II' = ± [] %

Efficacité énergétique saisonnière pour le chauffage des locaux (en %)

Contribution solaire ④
 Voir fiche sur le dispositif solaire + [] %

Taille du collecteur (en m²)

Volume du ballon (en m³)

Efficacité du collecteur (en %)

Classe énergétique du ballon ⁽¹⁾
 A* = 0,95, A = 0,91,
 B = 0,86, C = 0,83,
 D - G = 0,81

('III' x [] + 'IV' x []) x 0,45 x ([] /100) x [] = + [] %

(1) Si la classe énergétique du ballon est supérieure à A, utilisez 0,95

Efficacité énergétique saisonnière du produit combiné pour le chauffage des locaux dans les conditions climatiques moyennes ⑤
[] %

Classe d'efficacité énergétique saisonnière du produit combiné pour le chauffage des locaux dans les conditions climatiques moyennes

□	□	□	□	□	□	□	□	□	□
G	F	E	D	C	B	A	A*	A**	A***
<30%	≥30%	≥34%	≥36%	≥75%	≥82%	≥90%	≥98%	≥125%	≥150%

Efficacité énergétique saisonnière pour le chauffage des locaux dans les conditions climatiques plus froides et plus chaudes

Plus froides : ⑤ [] - 'V' = [] % Plus chaudes : ⑤ [] + 'VI' = [] %

L'efficacité énergétique obtenue avec cette fiche pour le produit combiné peut ne pas correspondre à son efficacité énergétique réelle une fois le produit combiné installé dans un bâtiment, car celle-ci varie en fonction d'autres facteurs tels que les pertes thermiques du système de distribution et le dimensionnement des produits par rapport à la taille et aux caractéristiques du bâtiment.

AD-3000745-01

- I La valeur de l'efficacité énergétique saisonnière, pour le chauffage des locaux, du dispositif de chauffage des locaux utilisé à titre principal, exprimée en %.
- II Le coefficient de pondération de la puissance thermique du dispositif de chauffage utilisé à titre principal et du dispositif de chauffage d'appoint du produit combiné, tel qu'indiqué dans le tableau suivant.
- III La valeur de l'expression mathématique : $294 / (11 \cdot \text{Prated})$, dans laquelle « Prated » renvoie au dispositif de chauffage des locaux utilisé à titre principal.
- IV La valeur de l'expression mathématique $115 / (11 \cdot \text{Prated})$, dans laquelle « Prated » renvoie au dispositif de chauffage des locaux utilisé à titre principal.

- V** La valeur de la différence entre les efficacités énergétiques saisonnières pour le chauffage des locaux dans les conditions climatiques moyennes et plus froides, exprimée en %.
- VI** La valeur de la différence entre les efficacités énergétiques saisonnières pour le chauffage des locaux dans les conditions climatiques plus chaudes et moyennes, exprimée en %.

Tab.38 Pondération des pompes à chaleur à moyenne température

Prated / (Prated + Psup)⁽¹⁾⁽²⁾	II, produit combiné non équipé d'un ballon d'eau chaude	II, produit combiné équipé d'un ballon d'eau chaude
0	1,00	1,00
0,1	0,70	0,63
0,2	0,45	0,30
0,3	0,25	0,15
0,4	0,15	0,06
0,5	0,05	0,02
0,6	0,02	0
≥ 0,7	0	0

(1) Les valeurs intermédiaires sont calculées par interpolation linéaire entre les deux valeurs adjacentes.
(2) Prated renvoie au dispositif de chauffage des locaux ou au dispositif de chauffage mixte utilisé à titre principal.

Tab.39 Efficacité du produit combiné (régulateur de température + pompe à chaleur)

		200 ESL Hybrid 4MR + EFU C 19	200 ESL Hybrid 4.5MR + EFU C 19	200 ESL Hybrid 6MR-2 / 200 ESL Hybrid 6MR-3 + EFU C 24
IniControl 2	%	136	137	134

Tab.40 Efficacité du produit combiné (régulateur de température + pompe à chaleur)

		200 ESL Hybrid 8MR-2 + EFU C 24	200 ESL Hybrid 11MR-2 + EFU C 19	200 ESL Hybrid 16MR-2 + EFU C 24
IniControl 2	%	136	134	131

© Copyright

Toutes les informations techniques contenues dans la présente notice ainsi que les dessins et schémas électriques sont notre propriété et ne peuvent être reproduits sans notre autorisation écrite préalable. Sous réserve de modifications.

DE DIETRICH

FRANCE

Direction de la Marque
57, rue de la Gare - F-67580 Mertzwiller

☎ 03 88 80 27 00

✉ 03 88 80 27 99

www.dedietrich-thermique.fr

VAN MARCKE

BE

Weggevoerdenlaan 5
B- 8500 KORTRIJK

☎ +32 (0)56/23 75 11

www.vanmarcke.be

DE DIETRICH THERMIQUE Iberia s.L.U

ES

C/Salvador Espriu, 11
08908 L'HOSPITALET de LLOBREGAT

☎ +34 935 475 850

@ info@dedietrich-calefaccion.es

www.dedietrich-calefaccion.es

MEIER TOBLER AG

CH

Bahnstrasse 24 - CH - 8603 SCHWERZENBACH

☎ +41 (0) 44 806 41 41

@ info@meiertobler.ch

+41 (0)8 00 846 846 Serviceline

www.meiertobler.ch

MEIER TOBLER SA

CH

Chemin de la Veyre-d'En-Haut B6,
CH -1806 St-Légier-La-Chiésaz

☎ +41 (0) 21 943 02 22

@ info@meiertobler.ch

+41 (0)8 00 846 846 Serviceline

www.meiertobler.ch

DE DIETRICH

Technika Grzewcza sp. z o.o.

PL

ul. Północna 15-19, 54-105 Wrocław

☎ +48 71 71 27 400

@ biuro@dedietrich.pl

801 080 881 Infocentrala
0,35 zł / min

www.facebook.com/DeDietrichPL

www.dedietrich.pl

De Dietrich

SERVICE CONSOMMATEURS

0 825 120 520 Service 0,15 € / min
* prix appel

ООО «БДР ТЕРМИЯ Рус»

RU

129164, Россия, г. Москва
Зубарев переулок, д. 15/1
Бизнес-центр «Чайка Плаза», офис 309

☎ 8 800 333-17-18

✉ info@dedietrich.ru

www.dedietrich.ru

NEUBERG S.A.

LU

39 rue Jacques Stas - B.P.12
L- 2549 LUXEMBOURG

☎ +352 (0)2 401 401

www.neuberg.lu

www.dedietrich-heating.com

DE DIETRICH SERVICE

AT

☎ 0800 / 201608 freecall

www.dedietrich-heiztechnik.com

DUEDI S.r.l

IT

Distributore Ufficiale Esclusivo
De Dietrich-Thermique Italia Via Passatore, 12
12010 San Defendente di Cervasca CUNEO

☎ +39 0171 857170

✉ +39 0171 687875

@ info@duediclina.it

www.duediclina.it

DE DIETRICH

CN

Room 512, Tower A, Kelun Building
12A Guanghua Rd, Chaoyang District
C-100020 BEIJING

☎ +86 (0)106 581 4017

+86 (0)106 581 4018

+86 (0)106 581 7056

✉ +86 (0)106 581 4019

@ contactBJ@dedietrich.com.cn

www.dedietrich-heating.com

BDR THERMEA Czech Republic s.r.o

CZ

Jeseniova 2770/56 - 130 00 Praha 3

☎ +420 271 001 627

@ dedietrich@bdrthermea.cz

www.dedietrich.cz



SYSTEMES MULTI-ENERGIES

www.marque-nf.com



De Dietrich

